



المركز العربي لتأليف وترجمة العلوم الصحية - دولة الكويت

سلسلة الثقافة الصحية (207)

التهاب الأذن الوسطى



تأليف

د. إسراء علي دهش

مراجعة: المركز العربي لتأليف وترجمة العلوم الصحية

2024م

المركز العربي لتأليف وترجمة العلوم الصحية - دولة الكويت



سلسلة الثقافة الصحية

التهاب الأذن الوسطى

تأليف

د. إسراء علي دهش

مراجعة

المركز العربي لتأليف وترجمة العلوم الصحية

الطبعة العربية الأولى 2024م

ردمك: 0-79-782-9921-978

حقوق النشر والتوزيع محفوظة

للمركز العربي لتأليف وترجمة العلوم الصحية

(هذا الكتاب يعبر عن وجهة نظر المؤلف ولا يتحمل المركز العربي لتأليف وترجمة

العلوم الصحية أي مسؤولية أو تبعات عن مضمون الكتاب)

ص.ب 5225 الصفاة - رمز بريدي 13053 - دولة الكويت

هاتف : + (965) 25338610/1 فاكس : + (965) 25338618

البريد الإلكتروني: acmls@acmls.org



بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



المركز العربي لتأليف وترجمة العلوم الصحية

منظمة عربية تتبع مجلس وزراء الصحة العرب، ومقرها الدائم دولة الكويت وتهدف إلى:

- توفير الوسائل العلمية والعملية لتعليم الطب في الوطن العربي.
- تبادل الثقافة والمعلومات في الحضارة العربية وغيرها من الحضارات في المجالات الصحية والطبية.
- دعم وتشجيع حركة التأليف والترجمة باللغة العربية في مجالات العلوم الصحية.
- إصدار الدوريات والمطبوعات والأدوات الأساسية لبنية المعلومات الطبية العربية في الوطن العربي.
- تجميع الإنتاج الفكري الطبي العربي وحصره وتنظيمه وإنشاء قاعدة معلومات متطورة لهذا الإنتاج.
- ترجمة البحوث الطبية إلى اللغة العربية.
- إعداد المناهج الطبية باللغة العربية للاستفادة منها في كليات ومعاهد العلوم الطبية والصحية.

ويتكون المركز من مجلس أمناء حيث تشرف عليه أمانة عامة، وقطاعات إدارية وفنية تقوم بشؤون الترجمة والتأليف والنشر والمعلومات، كما يقوم المركز بوضع الخطط المتكاملة والمرنة للتأليف والترجمة في المجالات الطبية شاملة المصطلحات والمطبوعات الأساسية والقواميس، والموسوعات والأدلة والمسوحات الضرورية لبنية المعلومات الطبية العربية، فضلاً عن إعداد المناهج الطبية وتقديم خدمات المعلومات الأساسية للإنتاج الفكري الطبي العربي.

المحتويات

ج	المقدمة :
هـ	المؤلف في سطور :
1	الفصل الأول : تشريح الأذن وفيزيولوجيا السمع والتوازن
11	الفصل الثاني : التهاب الأذن الوسطى
17	الفصل الثالث : التهاب الأذن الوسطى الحاد
29	الفصل الرابع : التهاب الأذن الوسطى القيحي المزمن
45	المراجع :

المقدمة

الأذن هي عضو السمع والتوازن في جسم الإنسان وتتكون من ثلاثة أجزاء رئيسية هي: الأذن الخارجية، والأذن الوسطى، والأذن الداخلية. بعد استعراض الأجزاء الأساسية للأذن سيتم التركيز على الأذن الوسطى.

تتكوّن الأذن الوسطى من طبلة الأذن (الغشاء الطبلي)، وحُجيرة مملوءة بالهواء تحتوي على ثلاث عظيمات صغيرة تصل طبلة الأذن بالأذن الداخلية، وتعمل الأذن الوسطى مثل مُضخّم للصوت، بينما تعمل الأذن الداخلية مثل محوّل للصوت، حيث تُغيّر موجات الصوت الميكانيكية إلى إشارة كهربائية يتم إرسالها إلى الدماغ عن طريق عصب السمع.

تسبب اضطرابات الأذن الوسطى والداخلية عديداً من الأعراض المرضية، وقد تؤدي اضطرابات الأذن الوسطى إلى اضطرابات في الأذن الداخلية والعكس، ويمكن أن تحدث اضطرابات الأذن الوسطى لعدة أسباب منها: العدوى مثل: التهاب الأذن الوسطى الحاد، والتهاب الأذن الوسطى القيحي المزمن، والتهاب الخشاء (العظم البارز خلف الأذن)، أو انسداد قناة أوستاكيوس، أو الإصابات مثل: انثقاب طبلة الأذن، أو وجود أجسام في الأذن.

يستند الأطباء في التشخيص عادة إلى الأعراض والفحص البدني، حيث يتم فحص قناة وطبلة الأذن بمنظار الأذن، ثم إجراء اختبارات السمع، كما يتم فحص الأنف والأجزاء العلوية والمتوسطة من الحلق للبحث عن وجود عدوى، أو حساسية، أو أورام.

يحتوي هذا الكتاب (التهاب الأذن الوسطى) على أربعة فصول، تناول الفصل الأول تشريح الأذن وفيزيولوجيا السمع والتوازن، وتضمن الفصل الثاني التهاب الأذن الوسطى، وتطرق الفصل الثالث إلى التهاب الأذن الوسطى الحاد، وأُختتم الكتاب بالفصل الرابع بالحديث عن التهاب الأذن الوسطى القيحي المزمن.

نأمل أن يستفيد مما تضمنته فصول هذا الكتاب المتخصصون وغير المتخصصين، وأن يكون إضافة تُثري المكتبة الطبية العربية.

والله ولي التوفيق،،

الأستاذ الدكتور مرزوق يوسف الغنيم

الأمين العام

لمركز العربي لتأليف وترجمة العلوم الصحية

المؤلف في سطور

• د. إسراء علي دهش

- سورية الجنسية - مواليد دولة الكويت - عام 1993م.

- حاصلة على:

- درجة البكالوريوس في الطب البشري - كلية الطب البشري - جامعة حلب - الجمهورية العربية السورية - عام 2017م.
- درجة الماجستير في أمراض الأنف والأذن والحنجرة، وجراحة الرأس والعنق - كلية الطب البشري - جامعة دمشق - الجمهورية العربية السورية - عام 2022م.
- البورد العربي في أمراض الأنف والأذن والحنجرة، وجراحة الرأس والعنق - القاهرة - جمهورية مصر العربية - عام 2023م.
- الزمالة البريطانية في أمراض الأنف والأذن والحنجرة، وجراحة الرأس والعنق - إنجلترا - عام 2024م.
- دبلوم في الطب التجميلي - الجمعية الأمريكية للتعليم الطبي المستمر - القاهرة - جمهورية مصر العربية - عام 2020م.

الفصل الأول

تشریح الأذن

وفیزیولوجیا السمع و التوازن

نعمة السمع من النعم الجليلة التي أنعم الله بها على الإنسان، بها تُدرَك الأمور و تُعرَف العلوم، حيث إن تشریح الأذن البشرية يُعد من الإعجاز الإلهي، لأن الأذن عضو حيوي يعمل في غاية الدقة والإتقان، وتعمل الأذن باعتبارها نظاماً حسیاً سمعیاً متوازناً متكاملًا، وذلك بكشف الأصوات القادمة من المحيط وتحديدًا بسرعة ودقة، وتؤدي دورًا أساسياً في توازن جسم الإنسان، حيث تعطي معلومات مهمة عن التغيرات المفاجئة والسريعة لوضعية الجسم في الفراغ؛ لذلك لا بد من الإدراك والفهم الجيد لتشریح الأذن لفهم آلية عملها، والأمراض المتعلقة بمكوناتها.

تُقسَّم الأذن إلى ثلاثة أجزاء، هي: الأذن الخارجية، والأذن الوسطى، والأذن الداخلية.

الأذن الخارجية

هي الجزء الخارجي من الأذن، ويتكون من الصيوان، والقناة السمعية، حيث تُجمَع الأذن الخارجية الصوت وتوجهه نحو طبلة الأذن.

الصيوان

يمثل الصيوان الجزء المنحني والظاهر من الأذن خارج الرأس، وهو خالٍ من العظام، ويتكون من غضروف يُغَطَّى بطبقة رقيقة من الجلد، ويُسمى الجزء السفلي المتدلي من الصيوان بشحمة الأذن.

يرتبط الصيوان بالرأس من خلال ثلاث عضلات غير وظيفية في الإنسان، ولكنها يمكن أن تتحرك لدى بعض الحيوانات؛ مما يمكنها من توجيه آذانها نحو مصدر الصوت، وتزيد بذلك خاصية قوة السمع.

يساعد الصيوان على جمع الأصوات من المحيط، ويتميز سطحه الخارجي بأنه يحوي بروزات وتقعرات تختلف من شخص لآخر حتى في التوائم المتطابقة، حيث يكون لكل شخص نموذج خاص مميز له، كما هو الحال بالنسبة لبصمات الأصابع.



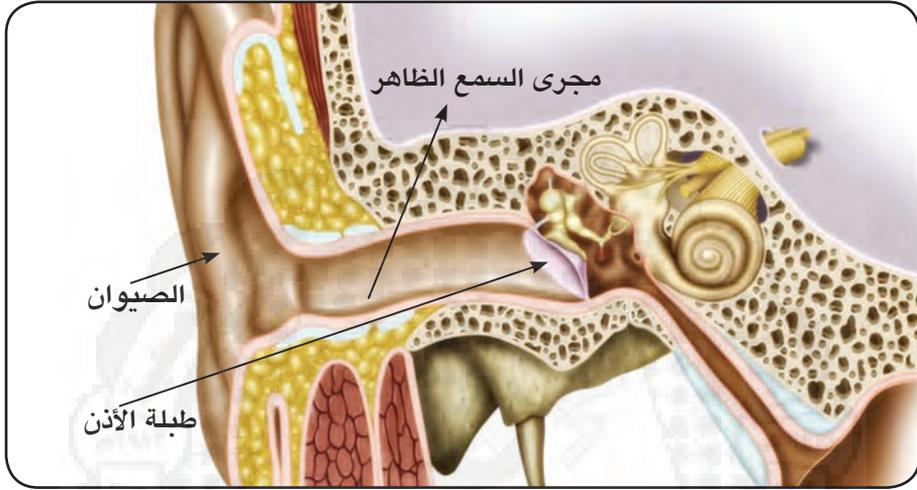
صورة توضح صيوان الأذن والبروزات و التقعرات في بنيته.

مجرى السمع الظاهر

يمتد مجرى السمع الظاهر من قوقعة الصيوان وحتى غشاء الطبل بطول (2.4 سنتي متر)، ويكون ثلثه الوحشي غضروفيًا وثلثاه الإنسيان عظميين، ويختلف قطر المجرى بشكل كبير بين الأفراد والأعراق، لكنه في بدايته يتجه نحو الداخل وإلى أسفل والأمام.

أما بالنسبة لجلد مجرى السمع فله نمط مميز لتكاثر خلاياه، ففي جلد بقية الجسم تنمو خلايا الجلد مباشرة من الطبقات القاعدية نحو السطح، ولو حدث ذلك بمجرى الأذن لامتألت بسرعة بتوسفات الجلد (هي عملية طرح الطبقة الخارجية من نسيج ما مثل الجلد «تقشر الجلد»)، وأصبح المجرى مسدودًا،

ولكن عوضاً عن نضج الخلايا مباشرة نحو السطح تنمو خلايا بشرة مجرى السمع والغشاء الطبلي بشكل مائل نحو الخارج، وبذلك تهاجر طبقات الجلد بشكل فعال نحو فتحة مجرى السمع الظاهر، ويتم طرحها تلقائياً وبشكل ذاتي نحو الخارج.



شكل يوضح مجرى السمع الظاهر الذي يمتد من الصيوان وصولاً إلى طبلة الأذن.

الغشاء الطبلي

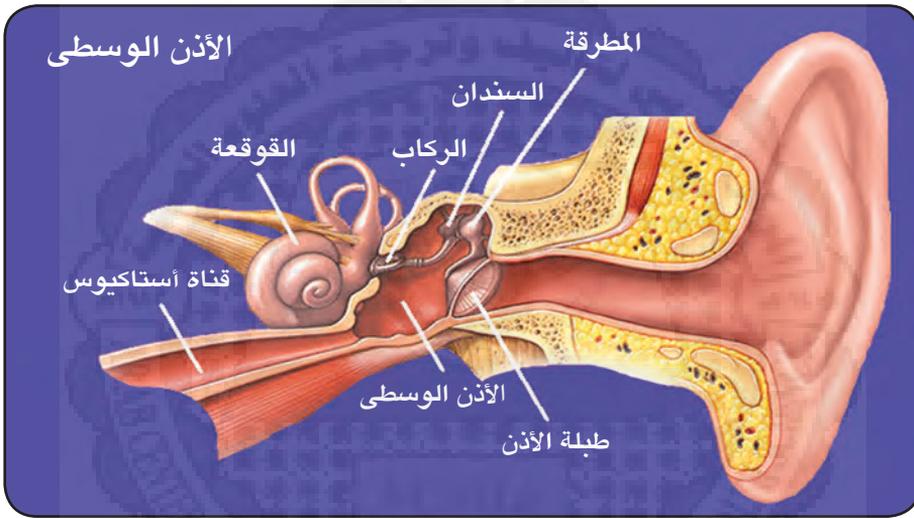
يتمركز الغشاء الطبلي (طبلة الأذن) عند النهاية الإنسية لمجرى السمع الظاهر، وهو ذو شكل بيضوي، ويشكل زاوية 55 درجة مع أرض مجرى السمع، ويصل قطره الأكبر إلى (9 - 10) ملي متر تقريباً، ويزداد معظم الغشاء الطبلي في المحيط سماكة ليشكل حلقة ليفية تُسمى الحوية الطبليّة.

يتألف الغشاء الطبلي من ثلاث طبقات: طبقة خارجية بشروية تمتد مع جلد المجرى الخارجي، وطبقة داخلية مخاطية تمتد مع مخاطية الأذن الوسطى، وبينهما طبقة متوسطة ليفية تُسمى الصفيحة الخاصة.

يفصل الغشاء الطبلي بين مكونات الأذن الخارجية، والأذن الوسطى، ويُعد بنية شديدة الأهمية في اكتمال عملية نقل الأمواج الصوتية لباقي تراكيب الأذن الوسطى، والداخلية.

الأذن الوسطى

هي عبارة عن تجويف صغير ممتلئ بالهواء يقع في الخلف من الغشاء الطبلي، ويتصل بتجويف البلعوم الأنفي عبر قناة أستاكيوس، ويوجد في الأذن الوسطى عظيمات السمع الثلاث، وهي: المطرقة، والسندان، والركاب التي تعد أصغر عظمة في جسم الإنسان، وترتبط مع بعضها بمفاصل زلالية وأربطة لتشكل سلسلة من العظيما، وتُعد الرابطة الأساسي لنقل الاهتزازات الصوتية من الغشاء الطبلي إلى النافذة البيضية (النافذة البيضوية) في الأذن الداخلية.

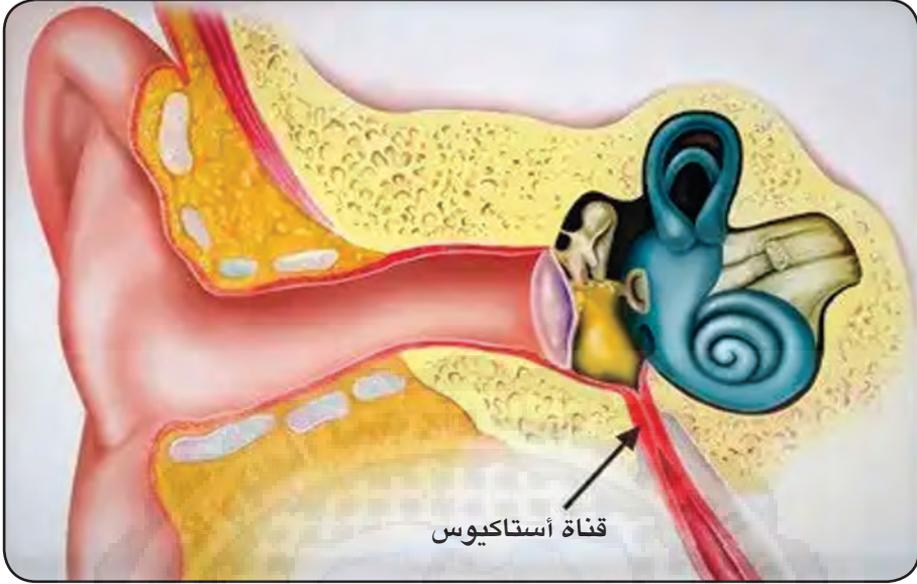


شكل يوضح حيز الأذن الوسطى، وعظيمات السمع الثلاث.

قناة أستاكيوس (النفير) (The eustachian tube)

هي قناة تربط الأذن الوسطى بالبلعوم الأنفي، ويبلغ طولها عند البالغين 36 ملي متر، ويتجه النفير بدءاً من الأذن الوسطى إلى أسفل بزاوية 45 درجة، ثم نحو الأمام والجهة الإنسية، ويتكوّن من جزء عظمي، وجزء غضروفي.

يُبتن النفير بأهداب صغيرة تنزح المخاط والإفرازات من الأذن الوسطى باتجاه البلعوم الأنفي، ويُعد النفير عند الأطفال أكثر أفقية، وذا قطر أصغر مما هو عليه عند البالغين؛ مما يُعرّض الأذن للالتهابات المتكررة، وسوف يتم شرح ذلك تفصيلاً في الفصول القادمة.



شكل يوضح قناة أستاكيوس التي تصل الأذن الوسطى بالبلعوم، كما يوضح الشكل انسداداً في بنية القناة، وتراكم السوائل في حيز الأذن الوسطى.

الأذن الداخلية

تقع الأذن الداخلية في العظم الصخري (Petrous bone) (جزء من العظم الصدغي)، وتتكون من القوقعة العظمية، والدهليز، والأقنية نصف الدائرية.

القوقعة

تتألف القوقعة من دورتين ونصف، حيث إن لها شكلاً كالحلزون، وتنبثق منها ألياف العصب القوقعي، وهو العصب الرئيسي المسؤول عن السمع.

الأقنية نصف الدائرية

تقع الأقنية نصف الدائرية وفق ثلاثة مستويات متعامدة أفقية، وخلفية، وعلوية، ويوجد ثلاث أقنية تُسمى القناة العلوية، والقناة الخلفية، والقناة الوحشية أو الجانبية، وتنفث هذه الأقنية على بنية تُسمى القرينة، بحيث تنتهي كل قناة بانفتاح يُدعى المجل الذي يحتوي على خلايا مسؤولة عن حاسة التوازن.

الدهلين

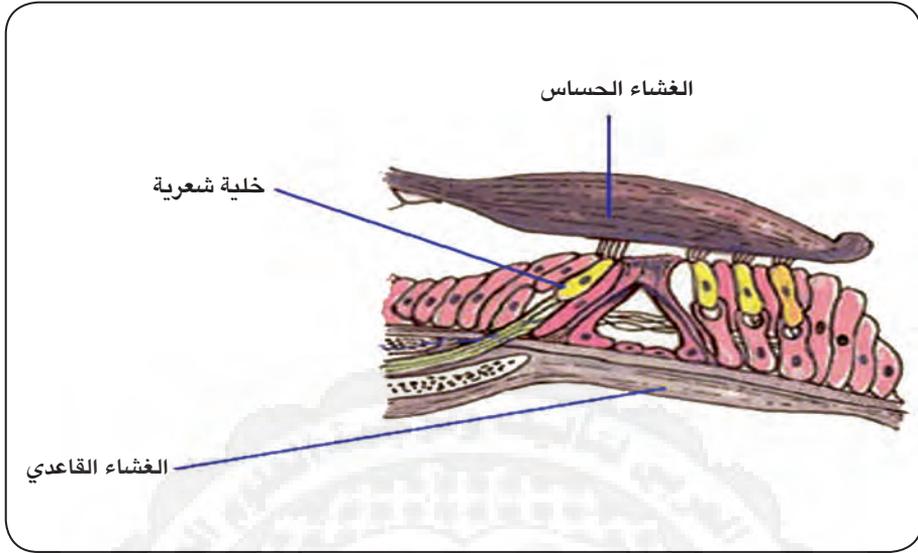
يحتوي الدهليز كلاً من القريبة (Utricle)، والكَيْيس (Saccule)، كما يحتوي على أهداب مُلامسة لمادة هلامية تشتمل على ذرات من أملاح الكلس، وهي الرمال الأذنية التي تؤدي أيضاً دوراً أساسياً في وظيفة التوازن بجسم الإنسان.



شكل يوضح المكونات التشريحية للأذن الداخلية.

عضو كورتي

يقع عضو كورتي في الأذن الداخلية، ويتكوّن من خلايا حسية تُسمى الخلايا الشعرية، وتنقسم إلى خلايا شعرية خارجية، وخلايا شعرية داخلية ترتكز على غشاء قاعدي، وتحتوي هذه الخلايا على أهداب متدرجة في الطول، ويُعتقد أن هذا التدرج هو أهم ميزة تشريحية لعضو كورتي؛ لأنه يعطي الخلايا الحسية قدرة على أداء وظيفتها السمعية على أكمل وجه.



شكل يوضح عضو كورتني.

آلية السمع

تحدث عملية السمع عندما تلتقط الأذن الموجات الصوتية، ومن ثم تقوم بتحويلها إلى رسائل يستطيع المخ أن يفهمها، ويتم ذلك من خلال:

الصيوان

لا يمكن الاستهانة بدور الصيوان في تحديد الصوت، فله موضع معين بالرأس مع قياس معين نسبةً للهيكل الوجهي القحفي، حيث يُؤخَّر استقبال الإشارة الصوتية بين الأذنين اعتماداً على طول الموجة الصوتية القادمة من المصدر الصوتي؛ مما يساعد على تحديد جهة الصوت بالنسبة للمستمع، حيث يميز مصطلح ظل الرأس (Head shadow) بأنه يعني: أن التداخل بين وضعية الرأس والصيوان في كل جانب عامل مهم في تحديد جهة الصوت، حيث إن هناك اختلافاً في وقت وصول الصوت إلى الأذنين معاً، واختلافاً في شدة الصوت الواصل إلى كلتا الأذنين، علماً بأن الصوت صادر من منبع صوتي واحد.

مجرى السمع الظاهر

يتميز مجرى السمع الظاهر بأنه ذو طبيعة رنينية معينة، بمعنى أن الموجة الصوتية التي طولها يعادل أربعة أضعاف طول مجرى السمع الظاهر ستسبب اهتزازاً بالصيوان، ومجرى السمع الظاهر؛ مما يساعد في تضخيم الصوت الواصل إلى غشاء الطبل .

الأذن الوسطى

عندما تصل الموجات الصوتية إلى غشاء الطبل فإنه يهتز، وتنتقل هذه الاهتزازات إلى ثلاث عظيمات صغيرة في الأذن الوسطى تُسمى عظيمات: المطرقة، والسندان، والركاب، حيث تُضخّم هذه العظيمات الموجات الصوتية.

تعمل السلسلة العظمية جنباً إلى جنب على تضخيم اهتزازات الصوت الواصلة إليها، وتؤدي مساحة السطح الكبيرة لغشاء الطبل وأجزاء العظيمات السمعية إلى تحويل الموجات الصوتية الصغيرة على مساحة كبيرة إلى موجات كبيرة على مساحة صغيرة؛ مما يؤدي إلى تضخيم الإشارة الصوتية بشكل فعّال.

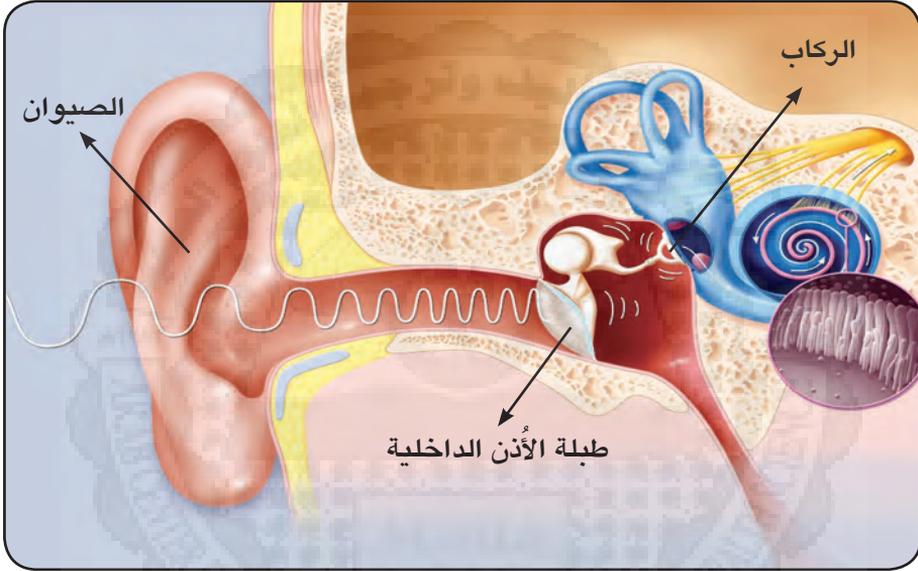
ينتج عن التأثير المشترك لوظائف كل من الأذن الخارجية والأذن الوسطى تضخيم للصوت بنسبة تصل إلى 30 ديسيبل تقريباً، حيث ينتقل الصوت من البيئة الخارجية إلى الأذن الداخلية عبر هذا التضخيم، ويعزز هذا التضخيم حساسية الجهاز السمعي، فيسمح بإدراك أكبر للترددات الصوتية وشدتها.

الأذن الداخلية

تنقل عظمة الرّكاب - آخر العظيمات في السلسلة العظمية - الاهتزازات المتضخمة إلى النافذة البيضوية، وهي فتحة مغطاة بالغشاء في القوقعة، وهي جزء من الأذن الداخلية، وتنتقل الاهتزازات من الأذن الوسطى إلى الأذن الداخلية المليئة بالسائل اللمفي، وتحفز هذه الحركة الخلايا الشعرية الموجودة في القوقعة؛ لتوليد الإشارات العصبية، حيث يتم تحويل الطاقة الموجية الاهتزازية الميكانيكية إلى طاقة كهربائية عصبية تُنقل عبر العصب السمعي إلى القشر الدماغي المسؤول عن إدراك الكلام وتفسيره.

آلية التوازن

إن الأذن الداخلية هي الجزء الأهم في الحفاظ على توازن جسم الإنسان، وإن القنوات نصف الدائرية والدهليز هما المسؤولان عن تحقيق هذه الوظيفة على أكمل وجه، حيث تتيح هذه الوظيفة معرفة الاتجاه الذي يتحرك فيه الجسم في الفراغ، وتعطي معلومات حول دوران الجسم في المحيط.



شكل يوضح المكونات التشريحية للأذن الداخلية.

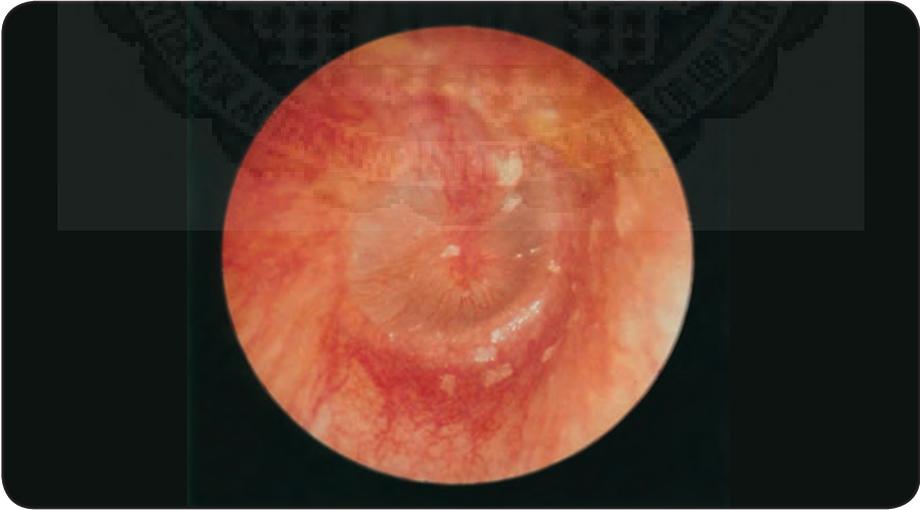
تمتلئ القنوات نصف الدائرية بسائل، وكلما تحرك الرأس تحرك السائل في القنوات، وعندما يتحرك السائل في القنوات تتحرك الخلايا الشعرية باتجاه السائل، وتقوم حينها الخلايا الشعرية بنقل المعلومات حول اتجاه الانحناء إلى العصب الدهليزي الذي يرسل بعد ذلك المعلومات حول اتجاه حركة الجسم إلى المخ، حيث إن العصب الدهليزي هو المسؤول عن نقل المعلومات الخاصة بتوازن جسم الإنسان.

الفصل الثاني

التهاب الأذن الوسطى

التهاب الأذن الوسطى هو حالة التهابية تحدث في حيز الأذن الوسطى، وعادة ما ترتبط بحدوث التهاب سبيل تنفسي علوي سابق أو اضطراب في آلية عمل قناة أوستاكيوس، قد يحتوي هذا الالتهاب على سائل في جوف الأذن الوسطى، قد يكون هذا السائل مصلياً، أو مخاطياً، أو قيحياً.

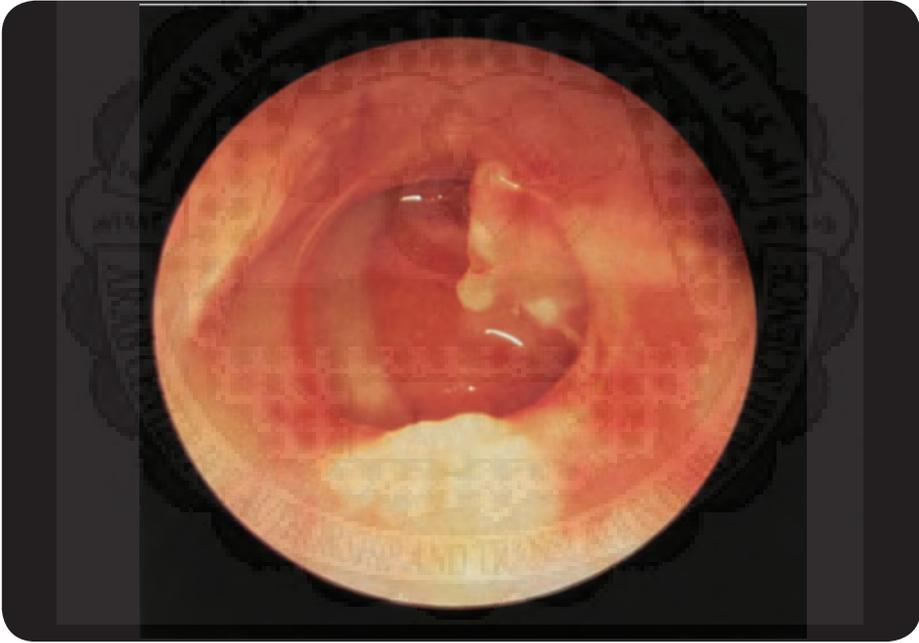
يُصنّف التهاب الأذن الوسطى بشكل أساسي إلى التهاب أذن وسطي حاد، وهو الالتهاب الذي يستمر لأقل من أربعة أسابيع، أو التهاب أذن وسطي مزمن وهو الالتهاب الذي يزيد عن ثلاثة أشهر، أما عن التهاب الأذن الوسطى الحاد المتكرر فيُصنّف على أنه حدوث ثلاث نوبات من التهاب الأذن الوسطى الحاد خلال فترة ستة أشهر، مع غياب الأعراض بين النوبات، أو حدوث أربع نوبات من الالتهاب خلال السنة الواحدة .



صورة توضح احتقاناً في غشاء الطبل في حالة التهاب أذن وسطي حاد.

يظهر التهاب الأذن الوسطى الحاد ببدء سريع لألم أذني شديد مع وجود احمرار واحتقان في بنية غشاء الطبل يُرى من خلال فحص الأذن بالمنظار الأذني (الأوتوسكوب)، يظهر عند الأطفال بشكل رئيسي على هيئة ألم أذني حاد مع ارتفاع في حرارة المريض (حمى)، وحدوث قيء، وتعب عام.

التهاب الأذن الوسطى المزمن هو التهاب مزمن يتسبب في حدوث سيلان مخاطي قيحي عبر انتقَاب في غشاء الطبل، من دون وجود أي علامات أو أعراض أخرى التهابية (مثل: الحمى، والألم الأذني)، وعادة ما يحدث؛ نتيجة عدم شفاء كلي لحالة سابقة من التهاب الأذن الوسطى الحاد.



صورة توضح سيلاناً مخاطياً قيحياً وانتقَاباً في غشاء الطبل في حالة التهاب أذن وسطى مزمن.

عوامل الخطورة للإصابة بالتهاب الأذن الوسطى

تتعدد العوامل المؤهبة لحالة التهاب الأذن الوسطى، ويمكن إيجازها فيما يأتي:

1. التهاب سبيل تنفسي علوي سابق.
2. يشيع حدوث التهاب الأذن الوسطى في الذكور أكثر من الإناث.
3. تاريخ مرضي في العائلة لحالات متكررة من التهاب الأذن الوسطى.
4. اضطراب مناعي أو خلل في آلية عمل النفير، أو خلل في البنية التشريحية لحيز الأذن الوسطى، أو عضلات الحنك الرخو .
5. الأمراض الوراثية المؤهبة لحالة التهاب أذن وسطى حاد، مثل: متلازمة عسر حركية الأهداب، أو ما يُسمى بمتلازمة كارتاجنر (Kartagener's syndrome)، أو داء التليف الكيسي.
6. بعض العوامل البيئية، مثل: التغذية السيئة، وقلة النظافة، والمياه الملوثة .
7. الأطفال في دور الحضانه أكثر إصابة، عند مقارنتهم بالأطفال الذين لم يلتحقوا بدور الحضانه وذلك نتيجة سهولة انتقال العدوى المرضية من طفل لآخر، وبالمثل فإن الأطفال الصغار بالعمر هم أكثر عُرضة للإصابة من الأطفال الأكبر سنًا؛ نظرًا لعدم اكتمال نمو الجهاز المناعي لديهم .

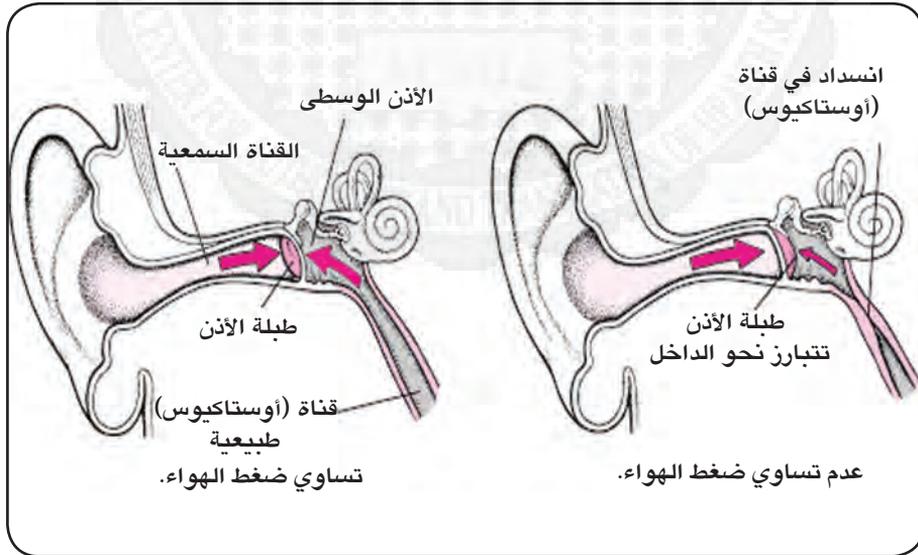


صورة توضح طريقة فحص الأذن من خلال منظار الأذن.

الفيزيولوجيا المرضية لالتهاب الأذن الوسطى

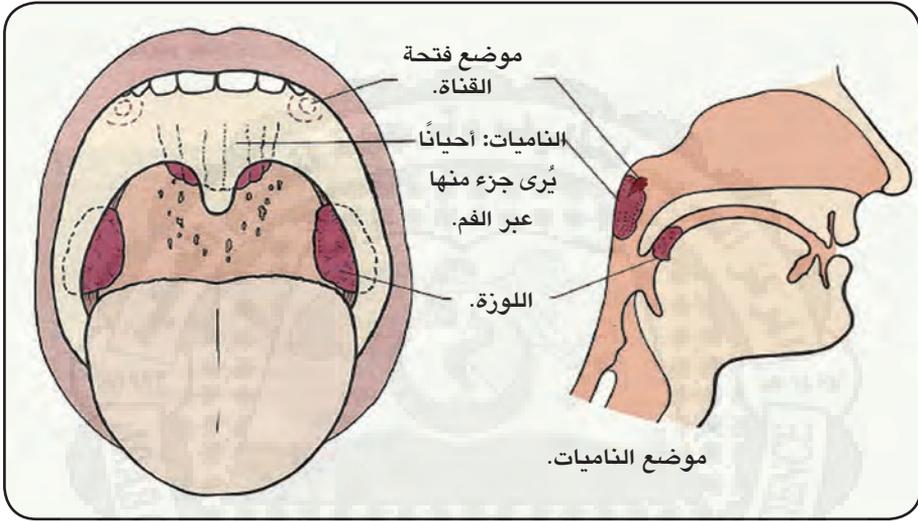
إن التهاب الأذن الوسطى هو اضطراب التهابي تسببه ميكروبات دقيقة في حيز الأذن الوسطى، وتكون طرق انتقال هذه الميكروبات ودخولها الأذن الوسطى عبر ارتجاع الإفرازات الممرضة من البلعوم الأنفي إلى الأذن الوسطى من خلال قناة أوستاكيوس؛ بسبب عدم كفاءة وظيفة الحماية من بنية القناة، أو قد يحدث بعد نوبة من التهاب سبيل تنفسي علوي فيروسي قام بتعطيل آلية التنظيف الهدي المخاطي الطبيعية؛ مما أدى إلى تراكم المفرزات اللزجة والسميكة التي تصبح لاحقاً مستودعاً لتكاثر الجراثيم، ومن ثمَّ انتقالها لحيز الأذن الوسطى.

يسبب انسداد قناة أوستاكيوس اضطراباً في ضغط الأذن الوسطى، حيث إنه في الأحوال الطبيعية يكون ضغط الأذن الوسطى مساوياً للضغط الجوي الخارجي، أما في حالة انسداد القناة فيحدث ضغط سلبي في حيز الأذن الوسطى الذي يسبب نضحاً للسوائل من مخاطية الأذن مشكلاً انحباساً لسائل انصبابي عندما يتراكم يظهر بصورة التهاب أذن وسطي حاد مصلي.



شكل يوضح ارتباط حالة قناة أوستاكيوس بضغط الأذن الوسطى.

أما عن وجود الناميات أو اللحميات في حيز البلعوم الأنفي، فإنها تعمل باعتبارها مستودعاً لتجمّع الجراثيم التي قد تنتقل عبر القناة إلى الأذن الوسطى بحكم الجوار، حيث إن الناميات تتمركز بجوار فتحة النفير، ووفقاً للدراسات الحديثة تم إثبات نقص نسبة الإصابة بنوبات التهاب الأذن الوسطى عند الأطفال الذين أجروا عملية استئصال للناميات .



شكل يوضح مكان تمركز الناميات في البلعوم الأنفي بالقرب من فتحة النفير.

أما عن شيوع حالة التهاب الأذن الوسطى عند الأطفال الذين يعانون انشقاق الحنك تحت المخاطية أو انشقاق حنك كامل، فإن السبب في ذلك يعود إلى خلل في التمركز التشريحي للعضلات المسؤولة عن فتح القناة وإغلاقها، ويسبب ذلك تعطلاً للوظيفة الفيزيولوجية للقناة.



الفصل الثالث

التهاب الأذن الوسطى الحاد

ينجم التهابُ الأذن الوسطى الحاد عن عدوى فيروسية أو بكتيرية، ويكون ذلك من مُضاعفات الزكام أو الحساسية غالبًا، وعلى الرغم من أن التهاب الأذن الوسطى الحاد يمكن أن يحدث في أي عمر، فإنه يكون أكثر شيوعًا في عمر يتراوح بين ثلاثة أشهر وثلاث سنوات. يحدث التهابُ الأذن الوسطى الحاد في أثناء هذا المجال العمري غالبًا؛ لأنَّ البنى في الأذن الوسطى، مثل: قناة (نفير) أوستاكيوس تكون غير ناضجة ولا تعمل بشكلٍ مناسب، وتكون الأعراض والمعالجة متشابهةً مع البالغين والأطفال الأكبر سنًا.

1 - التهاب الأذن الوسطى القيحي الحاد (Acute suppurative otitis media)

هو التهاب حاد في حيز الأذن الوسطى عبر العضويات المريضة، وعادة ما يلي التهابًا في سبيل تنفسي علوي فيروسي.

مسارات انتقال العدوى

1 - عبر نفير أوستاكيوس

يُعد نفير أوستاكيوس الطريق الأكثر شيوعًا لانتقال العدوى داخل حيز الأذن الوسطى، خصوصًا أن النفير عند الأطفال يكون ذا بنية قصيرة، ويتركز بمستوى أفقي مقارنةً بالبالغين، وأيضًا فإن وضعية إرضاع الطفل تساعد في انتشار العدوى، حيث إن الإرضاع بالوضعية الأفقية يجعل من ارتجاع الحليب إلى مستوى بنية القناة (النفير) أمرًا محتملًا؛ لذلك يُنصح بإرضاع الطفل عبر إبقاء رأسه في مستوى أعلى من جسده.

2 - عبر الأذن الخارجية

وذلك من خلال ثقب موجود في غشاء الطبل والذي يمثل مصدر انتقال للعدوى من قناة السمع الخارجية إلى الأذن الوسطى.

عوامل مؤهبة للإصابة

إن أي مسببات تؤثر في وظيفة النفير تؤهب للإصابة بعداوى الأذن الوسطى ومنها: نوبات متكررة من الزكام، أو التهابات المسالك التنفسية العلوية.

1. التهاب في الناميات (اللحميات خلف الأنف).

2. التهابات الجيوب الأنفية المزمنة.

3. الحساسية الأنفية.

4. أورام البلعوم الأنفي.

5. حالات الحنك المشقوق.

تُعدّ البكتيريا الممرضة الأكثر شيوعاً التي تسبب التهابات الأذن الوسطى المكورات العنقودية بنسبة 30 %، تليها المستدمية النزلية بنسبة 20 %، تليها الموراكسيلا بنسبة 12 %.

مراحل تطوّر المرض

1 - مرحلة انسداد القناة (النفير)

يكون هناك وذمة في النهاية البلعومية لنفير أوستاكيوس؛ مما يؤدي إلى عدم وصول الهواء إلى حيز الأذن الوسطى؛ مما يسبب ضغطاً سلبياً، ويسهم ذلك في انسحاب غشاء الطبل مع درجة بسيطة من انصباب السائل المصلي.

الأعراض : نقص حدة السمع، وألم أذني.

العلامات بالفحص السريري

1. وجود انسحاب في غشاء الطبل.
2. ظهور قبضة المطرقة بشكل أكثر أفقية مع تبارز النتوء الوحشي للمطرقة وفقد المنعكس الضيائي " المثلث المنير " .
3. الفحص بالشوكة الرنانة يُظهر نقصاً في حدة السمع التوصيلي.

2 - مرحلة ما قبل تشكّل القيح

عندما تستمر فترة انسداد النفير تنتهز العضويات الممرضة الفرصة وتغزو مخاطية الأذن الوسطى مسببةً سائلاً قيحياً مع احتقان في غشاء الطبل .

الأعراض : ألم أذني حاد، ونقص السمع، وطنين أذني، وحمى.

العلامات: في البداية يظهر احتقان مع تشكّل صغير لشعيرات دموية حول قبضة المطرقة في غشاء الطبل، وسرعان ما ينتشر ليشمل كامل غشاء الطبل.

3 - مرحلة التقيح

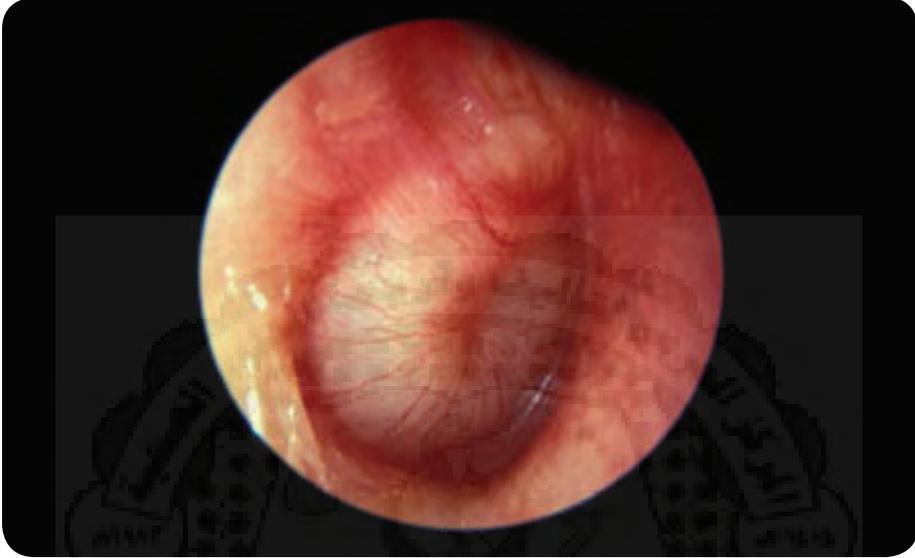
هو تشكّل قيح صريح (صديد) في الأذن الوسطى مع امتداده باتجاه الخلايا الهوائية الخشائية، مع انتفاخ في بنية غشاء الطبل تدريجياً استعداداً للانتقاب في النقطة الأكثر توتراً.

الأعراض : ألم أذني شديد، وازدياد الشعور بنقص حدة السمع، وحمى ملحوظة قد تحدث مع غثيان وقيء.

العلامات

1. انتفاخ واحتقان في غشاء الطبل مع زوال المعالم الواضحة له .

2. قد تظهر بقعة صفراء في غشاء الطبل تدل على وشك حدوث انتقاب صغير لتصريف القيح المحتبس ضمن الأذن الوسطى.



صورة توضح انتباجاً لغشاء الطبل لحالة مصابة بالتهاب أذن وسطي حاد.

4 - مرحلة التشافي

تحدث عند انتقاب غشاء الطبل وتصريف القيح المحتبس لخارج الأذن الوسطى عبر الانتقاب الحاصل، مع تراجع واضح للأعراض سابقة الذكر.

الأعراض : زوال الألم الأذني، وتراجع الحمى، والشعور بتحسن جسدي عام.

العلامات

1. يظهر القيح في قناة السمع الخارجية، حيث يصبح لاحقاً مخاطياً.
2. رؤية انتقاب صغير عادة ما يكون في الربع الأمامي السفلي في الجزء المشدود من غشاء الطبل.
3. عودة غشاء الطبل للونه الطبيعي، وظهور معالنه الطبيعية.



صورة توضح سيلان الصديد من الأذن الوسطى، حيث يظهر في قناة السمع الخارجية.

العلاج

المضادات الحيوية: تُعالج الحالات التي تظهر على شكل حمى مرتفعة وألم أذني حاد، وسابقاً كانت تُعطى البنسلينات مثل: الأموكسيسيلين (Amoxicillin)، ولكن بسبب تطوير مقاومة جرثومية تجاهها فقد تم استبدالها بإعطاء الأوجمنتين (بنسلين مضاف إليه الكلافونيك أسيد) مرتين في اليوم لمدة 10 أيام، أو السيفيكسيم (سيفالوسبورين)، وبالنسبة للمرضى الذي لديهم حساسية تجاه أدوية البنسلينات يمكن وصف الإزيثرومايسين، ومن الجدير ذكره أن الاستخدام القصير للمضادات الحيوية وبصورة عشوائية قد يتسبب ببقاء جزء من الالتهاب أو جزء من السائل الانصبابي مسبباً حالة من التهاب الأذن الوسطى الانصبابي.

مضادات الاحتقان الأنفية: مثل: (إيفدرين Ephedrine 1% للبالغين، و0.5% للأطفال)، أو أوكسي ميتازولين (Oxymetazoline) أو زايلوميثازولين (Otrivin) (Xylometazoline)، تُستخدم لتخفيف الوذمة والاحتقان في مخاطية نفيير أوستاكيوس، وبذلك تساعد في زيادة التهوية في تجويف الأذن الوسطى.

4. المسكنات وخافضات الحرارة: مثل: الباراسيتامول (Paracetamol)، تساعد في تقليل الألم، وخفض الحمى المرتفعة لدى المريض.

5. تنظيف الأذن: عند حدوث سيلان قيحي من الأذن، فإنه من الأفضل إجراء تنظيف للسائل القيحي الصادر وسحبه.

6. خزع الغشاء الطبلي (Myringotomy) مع تركيب أنبوب تهوية (Grommet tube insertion): يُستخدم هذا الإجراء في الحالات الآتية:

أ. انتباج شديد في غشاء الطبلي مع ألم أذني حاد غير قابل للتسكين.

ب. استمرار حدوث نقص السمع دون تحسن لدى الطفل على الرغم من إعطاء المضادات الحيوية المناسبة لفترة كافية.

ج. استمرار وجود انصباب في حيز الأذن الوسطى لمدة تزيد عن ثلاثة أشهر على الرغم من العلاج الدوائي الكامل والمناسب.

2 - التهاب الأذن الوسطى الانصبابي (Otitis media with effusion)

هو عبارة عن تراكم سائل انصبابي في حيز الأذن الوسطى، وهو سائل سميك القوام مخاطي ولزج لكنه في بعض الأحيان يكون مصلياً رقيقاً، ويكون هذا السائل عقيماً غير قيحي (Non-purulent)، ويشيع هذا المرض عند الأطفال الصغار في عمر المدرسة.

الإمراضية

ترجع الحالة الى عاملين أساسيين هما:

1 - سوء وظيفة قناة أوستاكيوس: وهو السبب الأكثر شيوعاً، بحيث يصبح النفيير غير قادر على تهوية الأذن الوسطى وتصريف السوائل الانصبابية في جوفها إلى حيز البلعوم الأنفي.

2 - ازدياد الإفرازات المصلية المخاطية من الغدد المفرزة من مخاطية الأذن الوسطى، حيث يُلاحظ عبر الخزعة المأخوذة من مخاطية الأذن الوسطى زيادة في عدد الخلايا المخاطية والمصلية المفرزة.

الآلية

أسباب الأمراض في وظيفة نفير أوستاكيوس ترجع إلى:

- 1 - ضخامة الناميات (الغدد اللمفاوية الموجودة في حيز البلعوم الأنفي).
- 2 - التهاب الجيوب الأنفية المزمن.
- 3 - التهاب اللوزات، حيث إن حجم اللوزات الكبير يُحدد نوعاً ما من حركة شرع الحنك المسؤول عن فتح وإغلاق نفير أوستاكيوس.
- 4 - أورام البلعوم الأنفي الحميدة والخبيثة، يجب عدم تأكيد هذه الحالة خاصة في حالة وجود التهاب أذن وسطى مصلي وحيد الجانب لدى البالغين.
- 5 - شذوذات في بنية الحنك مثل: انشقاق الحنك، وشلل الحنك الرخو.
- 6 - الحساسية الموسمية، أو الحساسية على مدار السنة.
- 7 - شفاء غير كامل لنوبة سابقة من التهاب الأذن الوسطى.
- 8 - الالتهابات الفيروسية التي تغزو مخاطية الأذن الوسطى مسببةً زيادة لنشاط الغدد المفرزة للمخاطية.

الأعراض

عادة ما يصيب هذا المرض الأطفال ما بين عمر (4-8) سنوات، وتشمل الأعراض:

- 1 - نقص السمع: قد يكون العَرَض الوحيد وهو العَرَض الأكثر شيوعاً، وعادة ما تكون درجة نقص السمع لا تتعدى 40 ديسيبل، وقد لا يلاحظ الأهل على أطفالهم نقص السمع لكن يمكن كشفه عبر الاختبارات السمعية.

2 - قد يتسبب المرض في حدوث تأخر في تطوّر الكلام واللغة؛ نتيجة نقص مستوى السمع الذي يؤثر في خاصية اكتساب اللغة.

3 - قد يحدث ألم أذني وعادة ما يكون خفيف الحدة.

ماذا يظهر عند فحص الأذن بمنظار الأذن (Otoscope):

1 - يظهر الغشاء الطبلي بلون كامد (عديم اللمعان) باهت معتم، مع فقد خاصية انعكاس الضوء (Light Reflex)، قد يظهر بلون أصفر، أو رمادي، أو أزرق.

2 - قد يظهر احتقان بسيط وصغير لأوعية دموية على طول موضع قبضة المطرقة، أو في محيط الغشاء الطبلي، ويظهر أيضاً درجات مختلفة من الانسحاب للداخل، وأحياناً أخرى يظهر منفتحاً ومنتبجاً، خاصة في جزئه الخلفي.

3 - عندما يكون الغشاء الطبلي شفافاً يمكن رؤية سوائل خلف الغشاء مع وجود فقاعات هوائية، أما عن حركية الغشاء الطبلي فتصبح محدودة.



صورة توضح الغشاء الطبلي الكامد، والفقاعات الهوائية، والسوية السائلة في حالة التهاب أذن وسطي مصلي.

الاختبارات السمعية

- 1 - اختبار الشوكة الرنانة : يُظهر نقصاً في السمع التوصيلي.
- 2 - تخطيط السمع بالنغمة الصافية، عادة يكون نقص السمع حوالي (20 - 40 ديسيبل)، وعادة ما يعود السمع طبيعياً عند ارتشاف السائل الانصبابي المحتبس.
- 3 - تخطيط المعاوقة السمعية (Tempanometry): يُعد اختباراً موضوعياً، حيث يظهر منحني مسطح (B Type) يدل على وجود ضغط سلبي داخل الأذن الوسطى، ويدل أيضاً على نقص مطاوعة غشاء الطبل؛ نتيجة احتباس السائل الانصبابي خلف الغشاء.

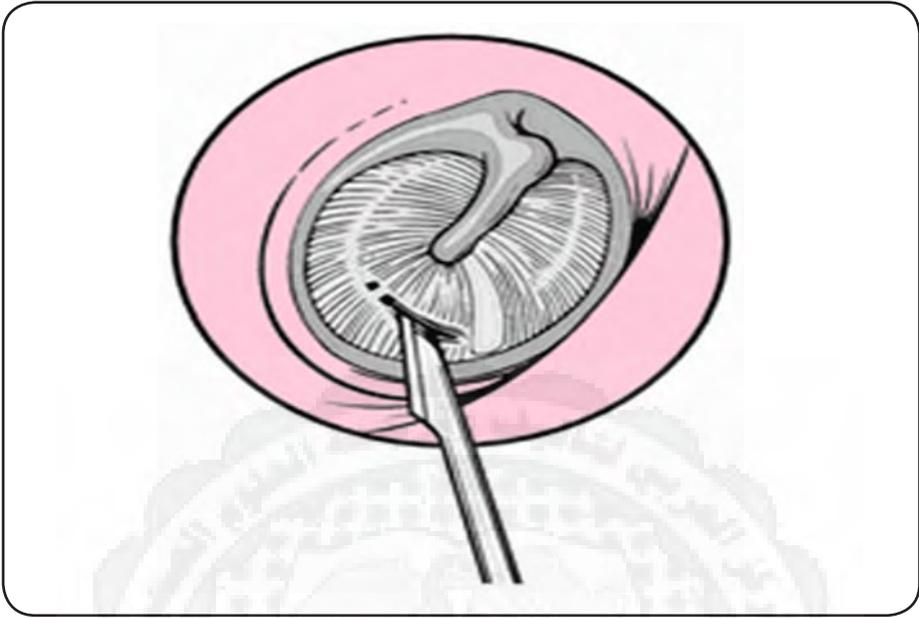
العلاج

1 - العلاج الدوائي

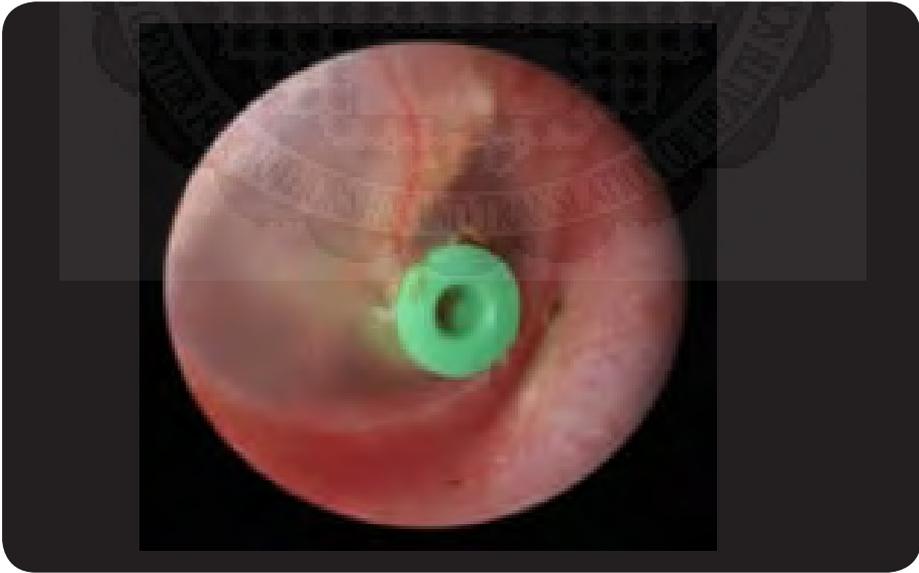
- أ - إعطاء مضادات الاحتقان الموضعية مثل: البخاخات الأنفية، أو القطرات الأنفية التي تقلل من احتقان مخاطية قناة (نفير) أوستاكيوس.
- ب - استخدام مضادات الحساسية، أو بخاخات الستيرويدات التي تُستخدم عند مرضى التحسس.
- ج - استعمال المضادات الحيوية: مفيدة في الحالات الناتجة عن التهاب مسالك تنفسية علوية، أو التهاب الأذن الوسطى القيحي الحاد غير المعالج.

2 - العلاج الجراحي

عندما يكون السائل المحتبس ثخيناً دون الاستفادة من العلاج الدوائي، يصبح العلاج الجراحي هو الحل الأمثل، ويتمثل بخزغ غشاء الطبل، وتركيب أنبوب تهوية صغير في طبلة الأذن في الربع الأمامي السفلي.



رسم يوضح الخزع الجراحي لغشاء الطبل عبر السكين الجراحية المجهرية.



صورة توضح تركيب أنبوب تهوية في طبلة الأذن.

3 - التهاب الأذن الوسطى الحاد المتكرر

(Recurrent acute otitis media)

إن كلاً من الأطفال والرضع بين الأعمار من (ستة أشهر وست سنوات) قد يعانون نوبات متكررة من التهاب الأذن الوسطى الحاد، وهذه النوبات قد تحدث من (4-5) مرات في السنة، مع شفاء تام للأعراض ما بين النوبات، وعادة ما تحدث بعد الإصابة بالتهاب مسالك تنفسية علوية.

عادة ما تكون الأسباب المؤهبة لذلك هي: التهاب الجيوب الأنفية المتكررة، وضخامة الناميات، ووجود التهاب مزمن في اللوزات، والحساسية الأنفية، ونقص المناعة الجسدية.

إن العلاج الأمثل لهذه الحالة يتمثل في :

- 1 - إيجاد السبب الرئيسي ومعالجته .
- 2 - خزع غشاء الطبل مع تركيب أنبوب التهوية (Myringotomy with grommet tube insertion)، وعندما يصاب المريض بأربع نوبات من التهاب الأذن الوسطى الحاد المتكرر خلال ستة أشهر، أو ست نوبات من الالتهاب خلال السنة الواحدة، فيوصى بإجراء الخزع مع تركيب أنبوب تهوية .
- 3 - استئصال الناميات مع استئصال اللوزات، أو من دون استئصالها حسب الاستطباب.

4 - التهاب الأذن الوسطى النخري الحاد

(Acute necrotizing otitis media)

هو شكل مختلف من التهاب الأذن الوسطى القيحي الحاد، وغالباً ما يصيب الأطفال الذين يعانون الحصبة، أو الحمى القرمزية، أو الأنفلونزا.

العامل المسبب عادة هو العقديات الحالة للدم بيتا (B- haemolytic streptococcus)، ويحدث تخريب سريع لمجمل غشاء الطبل، والعظيمات السمعية، والخلايا الهوائية الخشائية، ويحدث سيلان قيحي غزير من الأذن يتلوه شفاء تليفي (يظهر تليف) مع نمو لظاهرة شائكة قادمة من قناة السمع الخارجية باتجاه مخاطية الأذن الوسطى.

العلاج

البدء المبكر بإعطاء المضادات الحيوية لمدة لا تقل عن 10 أيام، وعند فشل العلاج الدوائي، فإنه يُوصى بإجراء الجراحة، وهي حج الخشاء القشري (استئصال العظم المتخرب المصاب بالالتهاب) لضبط الحالة، ومنع حدوث المضاعفات اللاحقة.



الفصل الرابع

التهاب الأذن الوسطى القيحي المزمن

هو عدوى مزمنة تصيب حيز الأذن الوسطى، وتظهر على شكل سيلان أذني قيحي مستمر مع حدوث انثقاب دائم لا يترمم عفويًا في غشاء الطبل، ويصبح هذا الانثقاب دائمًا عندما تتغطى حواف الانثقاب بظهارة شائكة، ومن ثمَّ لا تتمكن حواف الانثقاب من الانغلاق العفوي.

أنواع التهاب الأذن الوسطى القيحي المزمن

(Chronic suppurative otitis media)

1 - النوع الطبلي الأنبوبي (Tubotympanic): ويُسمى النوع الآمن، أو الحميد، والمرتبط بانثقاب مركزي في الغشاء الطبلي، حيث إنه لا يمثل خطرًا في تطور مضاعفات تالية مثل: تشكُّل كوليستاتوما (تجمُّع لكيس بشروي من خلايا وظهارة شائكة يعمل على إزمان الالتهاب، وتخریب العظم). ويحدث هذا النوع بعد نوبة حادة من التهاب الأذن الوسطى تاركًا وراءه انثقابًا مركزيًا كبيرًا في غشاء الطبل، ويصبح هذا الانثقاب دائمًا، وتنتقل إليه العدوى بشكل متكرر من الأذن الخارجية، أو من عدوى صاعدة من قناة (نفير) أوستاكيوس من خلال التهاب في الناميات أو اللوزات، أو الجيوب الأنفية، ويكون هذا الالتهاب محدودًا في مخاطية الأذن الوسطى خاصة في قسمها الأمامي السفلي.

التغيرات المرضية الملاحظة في هذا النوع

1 - انثقاب في الجزء المشدود من الغشاء الطبلي: هو انثقاب مركزي يختلف في الحجم، والمكان.

2 - احتقان مخاطية الأذن الوسطى: عندما يكون المرض فعلاً تظهر المخاطية متوذمة، ومحتقنة.

3 - ظهور سلية (Polyp) في الأذن: عبارة عن ورم حميد رخو وذمي يتبارز للخارج في قناة السمع الخارجية من مخاطية الأذن الوسطى من خلال الانتقاب الحاصل في غشاء الطبل، وعادة ما يكون شاحب اللون.

4 - تأكل العظيّمات السمعية: عادة ما تكون سليمة ومتحركة، لكن قد يحدث فيها درجات من التآكل والتنخر، خاصة في النتوء الطويل للسندان، حيث يُعد هذا الجزء من السلسلة العظمية الأكثر تأثراً بالالتهابات؛ لأنه الأقل توعية.

5 - تصلّب الطبلة: وهو عبارة عن حدوث تغيرات هيالينية و تكلسات مجهرية في النسيج الرخو تحت الظهاري، ويظهر في بقايا غشاء الطبل، أو في مخاطية الأذن الوسطى، ويظهر كترسبات شريطية بقعية بيضاء على الطنف (نتوء على الجذر الإنسي للتجويف الطبلي ناتج من اللفة الأولى للقوقعة) والعظيّمات السمعية، أو الأوتار، أو في النافذة البيضوية، أو النافذة المدورة.

6 - التليفات والالتصاقات: تحدث باعتبارها نتيجة لاحقة لعملية الشفاء الحاصلة، وقد يسبب ذلك تحديداً في حركة العظيّمات، أو انسداداً في بنية نفير أوستاكيوس. أكثر الجراثيم المسببة لهذا النوع هي الزائفة الزنجارية، والبروتياز، والإشريكية، القولونية، والعنقوديات الذهبية.

المظاهر السريرية

- 1 - سيلان الأذن: قيحي مخاطي، أو مخاطي، مستمر أو متقطع.
- 2 - نقص في حدة السمع: من النوع التوصيلي، عادة لا يتعدى 50 ديسيبل (متوسط الشدة).
- 3 - الانتقاب: دائماً يكون مركزياً، ويتمركز في الأمام أو الخلف، أو أسفل بالنسبة لقبضة المطرقة، وقد يكون صغيراً، أو متوسطاً، أو كبيراً في الحجم (Subtotal)، لكنه لا يمس بنية الحوية (Annulus) ولا يتعدها.

4 - مخاطية الأذن الوسطى: تُرى المخاطية بوضوح من خلال قناة السمع الخارجية عندما يكون الانتقاب كبير الحجم، وعادة ما تكون المخاطية شاحبة إلى زهرية اللون ورطبة، وعندما تلتهب تصبح حمراء متوذمة، وقد يُرى أحياناً تشكل سليفة متبارزة من المخاطية عبر الانتقاب إلى الخارج في قناة السمع الظاهرة.

الاستقصاءات

- 1 - الفحص تحت المجهر: يُعد الفحص السريري الأهم لتشخيص الحالة ورؤية الأذن الوسطى بشكل دقيق، ومخاطيتها، واحتمالية وجود نسيج حبيبي، ومراقبة حالة العظيمات السمعية، وتصلب الطبلة، والالتصاقات والتليفات.
- 2 - تخطيط السمع واختبار الرنانة: يعطي تقييماً لدرجة نقص السمع ونوعه، وعادة ما يكون من النوع التوصيلي، وقد يكون مختلطاً في بعض الحالات الأخرى.
- 3 - التصوير الطبقي المحوري للعظم الصدغي CT: عادة ما يكون العظم الخشائي متصلباً مع تغيم في الخلايا الخشائية الهوائية، لكن لا يُرى مظهر مدمر، أو متآكل للعظم.



صورة توضح التهاباً قيحياً مزمناً للأذن الوسطى من النوع الطبلي الأنبوبي.

العلاج

الهدف من العلاج هو السيطرة على المرض والسيلان الأذني، وفي مرحلة تالية استعادة القدرة السمعية بالطرق الجراحية المناسبة.

- تنظيف متكرر للأذن: لإزالة المفرزات القيحية والمخاطية الناتجة، والتراكمات التوسفية المتشكلة من الأذن، ويتم ذلك عبر الشفاط الألي مع الغسيل المباشر من خلال السيروم الملحي تحت الرؤية المباشرة بالمجهر الضوئي.

- القطرات الأذنية: استعمال قطرات المضاد الحيوي الأذنية والمضاد إليها الستيرويد الذي يساعد في التخفيف من الوذمة الالتهابية الحاصلة في مخاطية الأذن، من (3 - 4) مرات يومياً، ويتم تطبيق القطرة الأذنية من خلال استلقاء المريض مع وضع الأذن المصابة لأعلى، وتطبيق القطرة الأذنية مع الضغط المتتالي على وتدة الأذن (Tragus) لضمان نفاذيتها لعمق لمجرى السمع الظاهر، ووصولها لمخاطية الأذن الوسطى.

- المضادات الحيوية الجهازية: تُعد الأدوية الجهازية ذات فعالية محدودة فيما يخص أمراض الأذن الوسطى، لكن يمكن وصفها عندما تحدث النوبات الحادة من التهابات الأذن الوسطى المزمنة.

- الإرشادات والنصائح: توصية المريض بالابتعاد عن أي فعاليات تسبب تسرب الماء إلى داخل الأذن.

- علاج العوامل المساعدة أو المسببة لحدوث التهاب: حيث إن اجتثاث المرض من جذوره يُعد حجر الأساس لتحقيق الشفاء الكامل والسريع، وذلك من خلال استئصال اللوزات، أو تجريف الناميات، أو علاج الحساسية الأنفية، أو أمراض الجيوب الأنفية.

- العلاج الجراحي: عند وجود تشكّل سلية، أو نسيج حبيبي فإنه من الضروري إزالته جراحياً قبل تطبيق الأدوية الموضعية، ومن الجدير بالذكر أن اقتلاع السلية المتبارزة يدوياً يُعد إجراءً خاطئاً طبياً، حيث إن السلية قد تكون مرتبطة مع العظيمات السمعية، أو العصب الوجهي الموجود في حيز الأذن الوسطى، أو بالقناة الهلالية الوحشية.

- الجراحات الترميمية الأذنية: عند التأكد من توقف السيلان الأذني، وجفاف مخاطية الأذن الوسطى يمكن إجراء عملية ترقيع لغشاء الطبل (Myringoplasty) مع أو من دون ترميم السلسلة العظمية لاستعادة القدرة السمعية، واستئصال المخاطية والعظم المتخرب بالالتهاب المزمن (Mastoidectomy).

2 - النوع العليي الغاري (Atticoantral): العُلْيَة (جزء الأذن فوق التجويف الطبلي) (Attic)، والغار (Antrum) (هو تجويف يربط الحجرة الهوائية للنواتئ الخشائي بالأذن)، وهو النوع غير الآمن أو الخطر الذي يرتبط بحدوث انثقاب هامشي في غشاء الطبل، مع تآكل في السلسلة العظمية، وتشكّل نسيج حبيبي، أو كوليستاتوما، أو التهاب عظمي، وإن احتمالية تطور الاختلاطات أكثر شيوعاً في هذا النمط .

يشمل الأجزاء الخلفية العلوية من حيز الأذن الوسطى، أي: العلية، والغار، والجزء الخلفي للطبل والخشاء، ويتوافق عادة مع الكوليستاتوما التي تُعتبر سبباً لمضاعفات خطيرة نتيجة خصائصه المُنخِرة للعظم؛ ولهذا السبب يتصف المرض بأنه غير آمن وخطير.

الأعراض السريرية

1 - الورم الكوليستيولي (الكوليستاتوما) (Cholesteatoma): هو تجمع غير طبيعي لخلايا جلدية داخل الأذن وقد يؤدي إهمال علاجه إلى استمرار نموه مسبباً الضرر للبنى الدقيقة داخل الأذن.

2 - التهاب العظم والنسيج الحبيبي: يشمل التهاب العظم الجدار العليي الخارجي، والحافة الخلفية العلوية للحلقة الطبليّة. تحيط كتلة النسيج الحبيبي بمنطقة التهاب العظم، وقد تملأ العُلْيَة (Attic)، والغار (Antrum)، والطوبة الخلفية، والخشاء. قد تُشاهد سليفة حمراء تملأ الصماخ.

3 - التنخر العظمي: وهو شائع في المرض العليي الغاري، وقد يقتصر التنخر على النتوء الطويل للسندان، أو قد يشمل البنية العلوية للركاب وكامل العظيمات لاحقاً، لذلك فإن نقص حدة السمع في هذا النوع أكبر من النوع النفيري الطبلي.

الجراثيم المسببة للمرض

الزائفة الزنجيرية (*Pseudomonas aeruginosa*)، والإشريكية القولونية (*E. coli*)، والعنقوديات الذهبية (*Staphylococcus aureus*).

الأعراض

- 1 - سيلان الأذني: سيلان قيحي مستمر كريحه الرائحة؛ بسبب التخرب العظمي الحاد، والذيفانات الجرثومية (هي بروتينات مفرزة في مكان تكاثر الجراثيم أو بعيداً عنه) التي قد تؤدي إلى تآكل العظام المحيطة .
- 2 - نقص حدة السمع: يحدث نقص في حدة السمع متوسط الدرجة، وقد يختلط مع النوع الحسي العصبي، لكنه أشد في الدرجة من النوع الأنبوبي الطبلي .

العلامات

- 1 - الانتقاب في طبلة الأذن: يكون الثقب في هذا النوع من التهاب الأذن عادةً في الجزء العلوي الخلفي من طبلة الأذن المعروف باسم منطقة العُلْيَة (Attic)، كما يُعد هذا الانتقاب مؤشراً للضغط المستمر والالتهاب المزمن، حيث تتآكل الطبلة (تعرضت للتلف) مع مرور الوقت بسبب تراكم النسيج المتضرر والعدوى .
- 2 - الجيب الانسحابي: وهو انسحاب لجزء من الغشاء الطبلي للداخل، وعادة ما يكون في القسم الرخو من الغشاء؛ لأنه قسم ضعيف، يتأثر بفرق الضغط الحاصل في حيز الأذن الوسطى، أيضاً قد يتشكل جيب انسحابي في القسم الخلفي من الجزء المشدود من الغشاء الطبلي، في بداية المرحلة يكون جيباً انسحابياً صغيراً، لكن مع إزمان الحالة وازدياد الضغط السلبي في حيز الأذن الوسطى فإن الانسحاب يزداد في العمق، ويشكل قعرًا مناسباً لتراكم خلايا الجلد الميتة وحدوث الإنتان لاحقاً .

وتتنوع الجيوب الانسحابية، نذكر منها نوعاً يخص الجزء الرخو من الغشاء الطبلي .

التصنيف

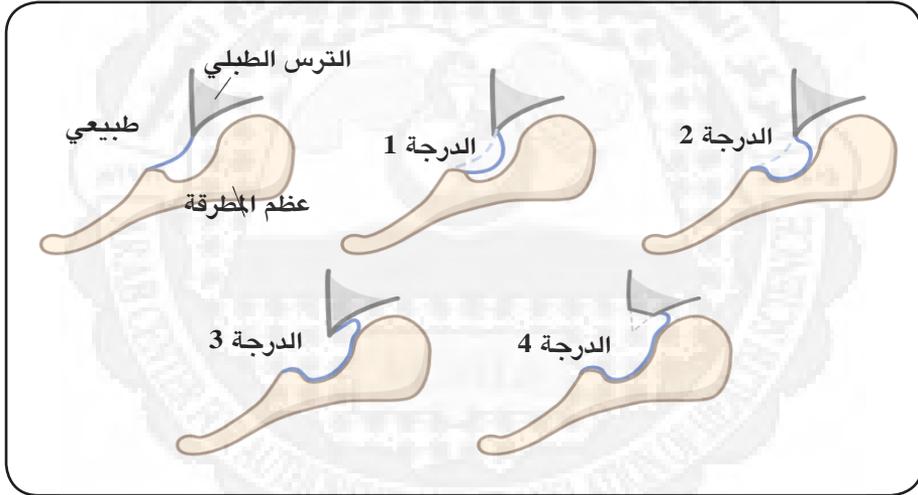
للجيوب الانسحابية الخاصة بالجزء الرخو من الغشاء الطبلي أنواع وهي كما يأتي:

الدرجة 1 : تقعر خفيف باتجاه العُلْيَة.

الدرجة 2 : تقعر في العُلْيَة ملامس لعنق المطرقة.

الدرجة 3 : تقعر ملامس لعنق المطرقة مع تآكل للدرع أو الترس الطبلي (السطح العظمي الجانبي من سطح حيز الأذن الوسطى).

الدرجة 4 : جيب انسحابي مع تجمع قشور.



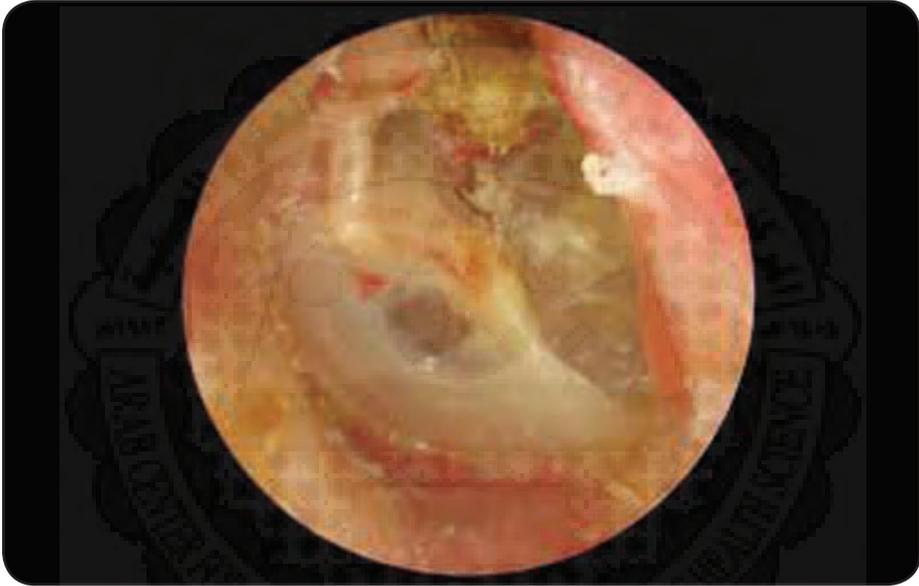
صورة توضح تصنيف الجيوب الانسحابية التي تخص الجزء الرخو من غشاء الطبل.

الاستقصاءات

1 - الفحص بالمجهر الضوئي : يجب إجراء فحص أذني بالمجهر للمريض الذي لديه إصابة مزمنة في الأذن الوسطى، وقد يُظهر وجود ورم كوليستريني مع تحديد لموقعه، وامتداده، وحالة العظيمات، ومخاطية الأذن الوسطى.

2 - التخطيط السمعي واختبار الشوكة الرنانة: وهو أساسي في التقييم قبل الجراحة، وتحديد نمط نقص السمع ودرجته.

- 3 - التصوير الطبقي المحوري للعظم الصدغي: يُظهر مدى التخرّب العظمي وامتداد المرض ضمن مناطق العظم الصدغي، وهو مفيد في الكشف عن بعض اختلاطات القحفية وخارج القحفية الخاصة بالتهاب الأذن الوسطى المزمنة، ويُعد التصوير الطبقي المحوري الأفضل في تحري العظم ومكوناته.
- 4 - اختبارات الزرع والتحصن لعينة من السيلان الأذني القيحي: يساعد في اختيار المضاد الحيوي المناسب للاستعمال الموضعي والجهازي .



صورة توضح التهاباً مزمنًا قيحيًا في الأذن الوسطى مع تشكّل كوليستاتوما في الغشاء الرخو من غشاء الطبل.

العلاج

العلاج الجراحي

الخيار الأساسي للعلاج ويكون عن طريق استئصال الخشاء (Mastoidectomy) (الخشاء هو العظم البارز خلف الأذن)، والهدف الأولي في المعالجة الجراحية هو إزالة المرض، والإبقاء على الأذن آمنة، والهدف الثاني هو الحفاظ على السمع، أو إعادة بنائه.

مضاعفات التهاب الأذن الوسطى القيحي

العوامل المسببة للمضاعفات

- 1 - العمر: معظم الحالات تحدث في المرضى صغار السن في العقد الأول، أو المرضى الكبار منخفضي المناعة.
- 2 - المجتمعات الاقتصادية الفقيرة : حيث إن الوضع التثقيفي الصحي، والنظافة الشخصية لهما دور مهم في الرعاية الصحية.
- 3 - الفوعة العالية للعضويات البكتيرية: حيث إنها قادرة على تطوير مقاومة للمضادات الحيوية، أو عند استخدام جرعة غير كافية من المضادات الحيوية، أو استعمال دواء أقل فعالية وأيضاً بفترة زمنية غير كافية للعلاج.
- 4 - المرضى ضعيفو المناعة: المصابون بالإيدز، أو داء السكري غير المضبوط، أو مرضى زرع الأعضاء، أو المرضى المعالجون بالعلاج الكيميائي.
- 5 - الكوليساتوما: وهو ورم حميد يساعد على تدمير العظم وتخريبه، ومن ثمَّ يساعد في نفاذ العدوى إلى عمق أكبر.

طرق انتشار العدوى

- 1 - تآكل عظمي مباشر: في الحالات الالتهابية الحادة؛ بسبب زوال التكلس العظمي، أو الحالات المزمنة؛ بسبب الالتهاب العظمي والتآكل العظمي بالكوليساتوما، أو بالنسج الحبيبي، مما يؤدي إلى انتقال العدوى إلى الأنسجة الرخوة المحيطة، مثل: الأنسجة الرخوة خلف الأذن، أو حتى إلى الدماغ إذا لم يتم علاجها.
- 2 - التهاب الوريد الخثاري: يمكن أن يسبب الالتهاب الحاصل في عظم الخشاء التهاباً في الجيوب الوريدية الخثارية، وتجلطاً للأوردة الدماغية، وكثيراً ما يحدث ذلك في الالتهاب الحاد الشديد .
- 3 - المسارات الأخرى لانتشار العدوى
أ - وجود تآكل عظمي في بعض تراكيب حيز الأذن الوسطى.
ب - كسور الجمجمة، حيث إنها تلتئم التاماً ليفياً فقط؛ مما يسمح بانتقال العدوى بسهولة.

ج - عبر النافذة البيضوية، أو الفتحة البيضوية بين الأذن الوسطى والدهليز حيث تكون قاعدة الركاب متصلة بغشائها، وهي عبارة عن غشاء رقيق ومتمين يفصل بين الأذن الوسطى والداخلية.

د - انتقال العدوى من الأذن الداخلية على طول قناة السمع الداخلية وصولاً إلى الدماغ.

التشخيص

يتم التشخيص عبر التصوير بأشعة مقطعية مع حقن مادة ملونة، ورنين مغناطيسي مع حقن الجادولينيوم لتوضيح مشاهدة الأوعية الدموية .

أولاً : المضاعفات داخل العظم الصدغي

1 - التهاب الخشاء الحاد

عند وجود التهاب صديدي في حيز الأذن الوسطى ينتشر في جوف الخشاء، ويؤدي إلى التهاب في الخلايا الهوائية الخشائية، ومع استمرار الالتهاب قد يؤدي ذلك إلى انحلال الحجب العظمية مع بقاء الالتهاب في الخشاء.

الأعراض

وجود ألم فوق منطقة الخشاء مترافق مع التهاب أذن وسطى قيحي، ووذمة فوق الخشاء، وحمى وضخامة في العقد اللمفاوية.

التشخيص

يكون التشخيص عن طريق إجراء أشعة مقطعية للعظم الصدغي، حيث يُلاحظ فيها وجود نقص في الحجب العظمية مع وجود سائل أو نسيج رخو داخل جوف الخشاء.

العلاج

استعمال المضادات الحيوية الموضعية كالقطرات، والمضادات الحيوية الجهازية عبر الوريد، ويتم استخدام نتائج الاستنبات في المختبر لتحديد أفضل مضاد حيوي، ويمكن إعطاء مضاد حيوي عبر الفم بمجرد أن يبدأ المريض بالتعافي، ويمكن خزغ غشاء الطبل وتركيب أنبوب تهوية، كما يمكن حج جوف الخشاء (استئصال جراحي للجزء المصاب من العظم) وذلك في الحالات المستعصية التي لا تُعالج بالأدوية.

2 - الخراج تحت السمحاق (Subperiosteal Abscess)

يؤدي استمرار التهاب الخشاء لانتشاره في القشر الخارجي للخشاء؛ مما يرفع السمحاق العظمي.

الأعراض

وذمة، واحمرار، وإيلام فوق مكان الخراج يترافق مع انصباب صديدي من الأذن الوسطى، وحمى.

التشخيص

عن طريق إجراء أشعة مقطعية للعظم الصدغي.

العلاج

استعمال مضادات حيوية جهازية، وحج الخشاء (إزالة جراحية للعظم المصاب بالخراج) مع إزالة الخراج (الصديد).



صورة توضح التهاباً تحت السمحاق.

3 - التهاب ذروة الصخرة (Petrous Apicitis)

امتداد الالتهاب إلى الخلايا الهوائية في عظم الصخرة (الجزء القمي من العظم الصدغي).

الأعراض

سيلان أذني قيحي، وألم خلف مقلة العين؛ نتيجة إصابة العصب الخامس، وشفع وقد يحدث ازدواج في الرؤية؛ نتيجة شلل العصب المبعد السادس مع وجود حمى.

التشخيص

عن طريق إجراء أشعة مقطعية للعظم الصدغي.

العلاج

استعمال مضادات حيوية وريدية، مع إجراء حج للخشاء، وحج ذروة الصخرة.

4 - الناسور التيهي (Labrinthine fistula)

إن وجود التهاب مزمن قيحي في الأذن الوسطى أو كوليستاتوما (ورم حميد) يعمل على تآكل عظم التيه، وكثيراً ما يكون في القناة الهلالية الجانبية.

الأعراض

دوار، ونقص سمع حسي عصبي.

التشخيص

قد تظهر الأشعة المقطعية وجود تآكل عظمي في عظم التيه وإجراء اختبار الناسور الذي يكون إيجابياً.

العلاج

كشف جراحي مع استئصال الكوليستاتوما، ويُوضع طعم يغطي مكان الناسور، مع تطبيق مضادات حيوية إذا حدث التهاب.

5 - شلل العصب الوجهي (Facial nerve paralysis)

هو التهاب يصيب العصب؛ بسبب التهاب الأذن الوسطى القيحي المجاور، حيث إن شلل العصب يمكن أن يحدث؛ نتيجة الضغط المباشر من القيح أو بسبب التأثيرات السمية الجرثومية التي تصل إلى ألياف العصب خاصة إن كان هناك انكشاف في القناة العظمية المغطية للعصب الوجهي (قناة فالوب).

ثانياً: المضاعفات داخل الجمجمة

1 - التهاب السحايا

عندما يكون هناك التهاب شديد بالأذن الوسطى يمكن أن تنتقل البكتيريا من الأذن إلى الأنسجة المحيطة بما في ذلك الأغشية السحائية، ويمكن أن يحدث هذا من خلال العظام المحيطة (مثل عظم الخشاء) أو عبر الأوعية الدموية.

من أكثر البكتيريا التي تسبب ذلك هي: المستدميات النزلية، والمكورات الرئوية، والعقديات الحالة للدم.

الأعراض

صداع، ونعاس، وحمى، وتشنج، وتصلب الرقبة.

العلامات

علامتا كيرنج (Kernig's sign)، وبرودزينسكي (Brudzinski's sign) هما علامتان سريريتان تستخدمان لتقييم التهاب السحايا، حيث تظهر علامة كيرنج تصلبات في الرقبة وصعوبة في تمديد الساق بعد ثني الركبة مما يشير إلى تهيج الأغشية السحائية، وتظهر كذلك علامة برودزينسكي انحناء لا إرادياً للركبتين عند رفع الرأس مما يدل أيضاً على تهيج الأغشية السحائية.

عندما يحدث التهاب الأذن الوسطى، خاصة في الحالات المزمنة قد تنتقل العدوى إلى الأنسجة المحيطة، مما يزيد من خطر التهاب السحايا. ومن ثم إذا ظهرت علامة كيرنج أو برودزينسكي فإن ذلك يُعتبر مؤشراً على احتمالية حدوث التهاب السحايا؛ مما يستدعي فحوصاً إضافية.

التشخيص

من خلال البزل القطني بعد التأكد من عدم وجود ارتفاع للضغط داخل الجمجمة وذلك للكشف عن وجود البكتيريا، ويمكن كذلك إجراء رنين مغناطيسي .

العلاج

جرعة عالية من المضادات الحيوية الجهازية، وفي الحالات الشديدة يتم خزع الغشاء الطلي، وحج الخشاء وإجراء كشف جراحي (قد يؤدي التهاب السحايا إلى تعظم بنية القوقعة مسبباً نقصاً سمعياً حسيّاً عصبياً جزئياً أو كلياً أحادي أو ثنائي الجانب بنسبة (10-20 %).

الخَرَّاج خارج الجافية (Epidural)

هو تجمّع للصدید بين الجمجمة والأم الجافية، كثيراً ما يحدث نتيجة الانتشار المباشر عبر تآكل العظم.

الأعراض

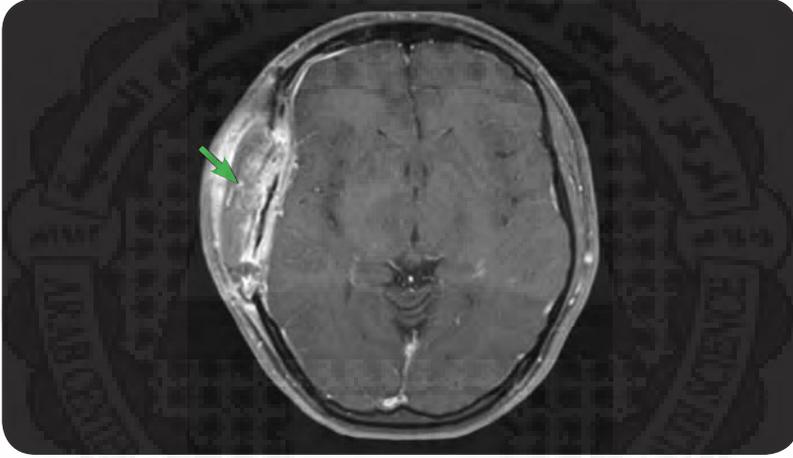
يمكن أن يكون لا عرضياً، أو قد يصاحبه صداع، أو حمى منخفضة الدرجة.

التشخيص

يظهر في الأشعة المقطعية انتفاخ قرصي الشكل محدب من الجهتين.

العلاج

إعطاء جرعة عالية من المضادات الحيوية.



صورة أشعة مقطعية توضح خراجاً فوق الأم الجافية.

الخراج تحت الجافية (Subdural)

هو تجمع للصدید بین الأم الجافية والغشاء العنكبوتي.

الأعراض

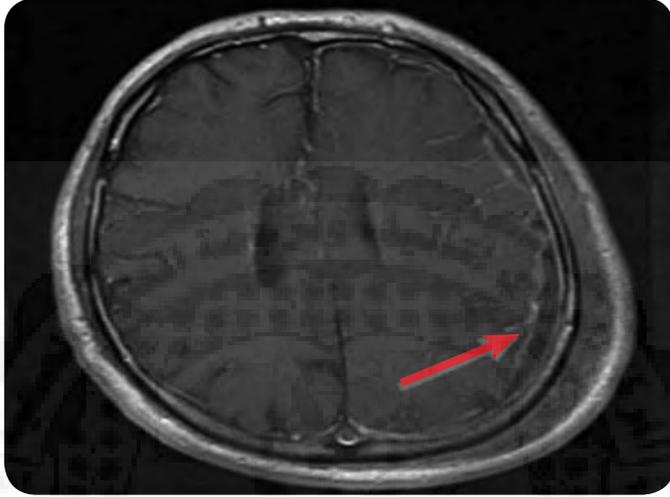
تدهور سريع للحالة العصبية (اختلاجات، وشلل نصفي، وسبات)، وغثيان، وقيء.

التشخيص

يظهر في الأشعة المقطعية انتفاخ يشبه شكل الهلال.

العلاج

إعطاء جرعة عالية من المضادات الحيوية، مع إجراء استشارة جراحة عصبية لأجل إزالة الخراج، مع كشف جراحي واسع، وحج الخشاء.



صورة أشعة مقطعية توضح خراجاً تحت الجافية.

خراج الدماغ (Brain abscess)

كثيراً ما يحدث في الفص الصدغي، أو المخيخ.

تبدأ أعراض خراج الدماغ بحمى وصداع وتتطور تدريجياً إلى نوبات اختلاجية، وشلل بصري، وشلل حركي، واضطرابات في المشية.

العلاج

إعطاء جرعة عالية من المضادات الحيوية، مع إجراء استشارة جراحة عصبية لأجل إزالة الخراج، مع كشف جراحي واسع، وحج الخشاء.



المراجع

References

أولاً: المراجع العربية

- البوشي، زيد يوسف، ترجمة وإعداد، الدليل المرجعي السريري لأمراض الأنف والأذن والحنجرة، وجراحة الرأس والعنق، دار اللآلىء، دمشق، الجمهورية العربية السورية، عام 2012م.
- الملوحي، ناصر محيي الدين، تشريح الأذن وفيزيولوجيا السمع - الطبعة السادسة، تأليف. دار الغسق للنشر، حماة، الجمهورية العربية السورية، عام 2001م.
- صميلي، إبراهيم، العبري. راشد، الحبش. سعيد، وآخرون، ترجمة، الجريدة الرسمية للجمعيات الأوربية والدولية لطب الأنف والاتحاد الأوربي لجراحة الأنف والأذن والحنجرة، جراحة الرأس والعنق، عام 2021م.

ثانياً: المراجع الأجنبية

- Raza Pasha , Justin S. Golub , Otolaryngology Head And Neck Surgery Clinical Reference Guide , Sixth Edition , 2022.
- Anil K. Lalwani , Current Diagnosis & Treatment Otolaryngology-Head And Neck Surgery, Fourth Edition , 2020.
- Cuneyt M Alper , Eugene N Myers , David E Eibling , Decision Making In Otolaryngology , Second Edition , 2019.
- Feenstra L, Van Der Lugt C. Ear Witness. J Laryngol Otol. 2000.

إصدارات

المركز العربي لتأليف وترجمة العلوم الصحية

أولاً: الكتب الأساسية والمعاجم والقواميس والأطالس

- 1 - دليل الأطباء العرب (1) إعداد: المركز
- 2 - التنمية الصحية (2) تأليف: د. رمسيس عبد العليم جمعة
- 3 - نظم وخدمات المعلومات الطبية (3) تأليف: د. شوقي سالم وآخرين
- 4 - السرطان المهني (4) تأليف: د. جاسم كاظم العجزان
- 5 - القانون وعلاج الأشخاص المعولين على المخدرات والمسكرات تأليف: د.ك. بورتر وآخرين
- 6 - دراسة مقارنة للقوانين السارية (5) ترجمة: المركز
- 6 - الدور العربي في منظمة الصحة العالمية (6) إعداد: الأمانة الفنية لمجلس وزراء الصحة العرب
- 7 - دليل قرارات المكتب التنفيذي لمجلس وزراء الصحة العرب (7) إعداد: الأمانة الفنية لمجلس وزراء الصحة العرب
- 8 - الموجز الإرشادي عن الأمراض التي تنتقل عن طريق الاتصال الجنسي (8) تأليف: د. نيكول ثين
- 9 - السرطان: أنواعه - أسبابه - تشخيصه طرق العلاج والوقاية منه (9) ترجمة: د. إبراهيم القشلان
- 10 - دليل المستشفيات والمراكز العلاجية في الوطن العربي (10) تأليف: د. عبد الفتاح عطا الله
- 11 - زرع الأعضاء بين الحاضر والمستقبل (11) إعداد: المركز
- 12 - الموجز الإرشادي عن الممارسة الطبية العامة (12) تأليف: د. ه.أ. والدرون
- 13 - الموجز الإرشادي عن الطب المهني (13) ترجمة: د. محمد حازم غالب
- 14 - الموجز الإرشادي عن التاريخ المرضي والفحص السريري (15) تأليف: روبرت تيرنر
- 15 - الموجز الإرشادي عن التخدير (16) ترجمة: د. إبراهيم الصياد
- 16 - الموجز الإرشادي عن أمراض العظام والكسور (17) تأليف: د. ج.ن. لون
- 17 - ترجمة: د. سامي حسين
- 18 - تأليف: ت. دكوورث
- 19 - ترجمة: د. محمد سالم

- 17 - الموجز الإرشادي عن الغدد الصماء (18)
تأليف: د. ر.ف. فلتشر
ترجمة: د. نصر الدين محمود
- 18 - دليل طريقة التصوير الشعاعي (19)
تأليف: د. ت. هولم وآخرين
ترجمة: المركز ومنظمة الصحة العالمية
- 19 - دليل الممارس العام لقراءة الصور
الشعاعية (20)
ترجمة: د. ب.م.س بالمر وآخرين
ترجمة: المركز ومنظمة الصحة العالمية
- 20 - التسمية الدولية للأمراض
(مجلس المنظمات الدولية للعلوم الطبية)
المجلد 2 الجزء 3 الأمراض المعدية (22)
ترجمة: المركز ومنظمة الصحة العالمية
- 21 - الداء السكري لدى الطفل (23)
تأليف: د. مصطفى خياطي
ترجمة: د. مروان القنواطي
- 22 - الأدوية النفسانية التأثير:
تحسين ممارسات الوصف (24)
تحرير: د. عبد الحميد قدس و د. عنایت خان
- 23 - التعليم الصحي المستمر للعاملين في الحقل
الصحي : دليل ورشة العمل (25)
ترجمة: المركز ومنظمة الصحة العالمية
- 24 - التخدير في مستشفى المنطقة (26)
تأليف: د. مايكل ب. دويسون
ترجمة: د. برهان العابد
مراجعة: د. هيثم الخياط
- 25 - الموجز الإرشادي عن الطب الشرعي (27)
تأليف: د. ج. جي
ترجمة: د. عاطف بدوي
- 26 - الطب التقليدي والرعاية الصحية (28)
تأليف: د. روبرت ه. باترمان وآخرين
ترجمة: د. نزيه الحكيم
مراجعة: أ. عدنان يازجي
- 27 - أدوية الأطفال (29)
تأليف: د. ن. د. بارنز وآخرين
ترجمة: د. لبيبة الخردجي
مراجعة: د. هيثم الخياط
- 28 - الموجز الإرشادي عن أمراض العين (30)
تأليف: د. ب. د. تريفر - روبر
ترجمة: د. عبدالرزاق السامرائي
- 29 - التشخيص الجراحي (31)
تأليف: د. محمد عبد اللطيف إبراهيم

- 30 - تقنية المعلومات الصحية (واقع واستخدامات تقنية واتصالات المعلومات البعيدة في المجالات الصحية) (32)
ترجمة: د. شوقي سالم
- 31 - الموجز الإرشادي عن طب التوليد (33)
تأليف: د. جفري شامبر لين
ترجمة: د. حافظ والي
- 32 - تدريس الإحصاء الصحي (عشرون مخططاً تمهيدياً لدروس وحلقات دراسية) (34)
تحرير: س.ك. لوانجا وتشو - يوك تي
ترجمة: د. عصمت إبراهيم حمود
مراجعة: د. عبد المنعم محمد علي
- 33 - الموجز الإرشادي عن أمراض الأنف والأذن والحنجرة (35)
تأليف: د. ب.د. بول
ترجمة: د. زهير عبد الوهاب
- 34 - علم الأجنة السريري (37)
تأليف: د. ريتشارد سنل
ترجمة: د. طليح بشور
- 35 - التشريح السريري (38)
تأليف: د. ريتشارد سنل
ترجمة: د. محمد أحمد سليمان
- 36 - طب الاسنان الجنائي (39)
تأليف: د. صاحب القطان
- 37 - أطلس أمراض العين في الدول العربية سلسلة الأطلس الطبية (40)
تأليف: د. أحمد الجمل و د. عبد اللطيف صيام
- 38 - الموجز الإرشادي عن أمراض النساء (41)
تأليف: جوزفين بارنز
ترجمة: د. حافظ والي
- 39 - التسمية التشريحية (قاموس تشريح) (42)
تأليف: د. شيللا ويللاتس
ترجمة: د. حسن العوضي
- 40 - الموجز الإرشادي عن توازن السوائل والكهارل (43)
تأليف: د. جون بلاندي
- 41 - الموجز الإرشادي عن المسالك البولية (44)
ترجمة: د. محيي الدين صدقي
- 42 - الموجز الإرشادي عن الأمراض النفسية (45)
تأليف: د. جيمس و د. يليس و ج.م. ماركس
ترجمة: د. محمد عماد فضلي
- 43 - دليل الطالب في أمراض العظام والكسور سلسلة المناهج الطبية (46)
تأليف: د. فرانك ألويسيو وآخرين
ترجمة: د. أحمد ذياب وآخرين
- 44 - دليل المؤسسات التعليمية والبحثية إعداد: المركز
- 47 - الصحة في الوطن العربي - 3 أجزاء (47)

- 45 - التدرن السريري (48) تأليف: البروفيسور سير جون كروفتن وآخرين
ترجمة: د. محمد علي شعبان
- 46 - مدخل إلى الأثنروبولوجيا البيولوجية (49) تأليف: د. علي عبدالعزیز النفيلي
- 47 - الموجز الإرشادي عن التشريح (50) تأليف: د. دي. بي. موفات
- 48 - الموجز الإرشادي عن الطب السريري (51) ترجمة: د. محمد توفيق الرخاوي
- 49 - الموجز الإرشادي عن علم الأورام السريري (52) تأليف: د. د. ج. ديفيد برادشو
- 50 - معجم الاختصاصات الطبية (53) ترجمة: د. خالد أحمد الصالح
- 51 - الموجز الإرشادي عن طب القلب سلسلة المناهج الطبية (55) إعداد: المركز
- 52 - الهستولوجيا الوظيفية سلسلة المناهج الطبية (56) تأليف: د. ج. فليمنج وآخرين
- 53 - المفاهيم الأساسية في علم الأدوية سلسلة المناهج الطبية (57) ترجمة: د. عاطف أحمد بدوي
- 54 - المرجع في الأمراض الجلدية سلسلة المناهج الطبية (58) تأليف: د. م. بوريسنكو و د. ت. بورينجر
- 55 - أطلس الأمراض الجلدية سلسلة الأطلال الطبية (59) ترجمة: أ. عدنان اليازجي
- 56 - معجم مصطلحات الطب النفسي سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (60) تأليف: د. جانيت سترينجر
- 57 - أساسيات طب الأعصاب سلسلة المناهج الطبية (61) ترجمة: د. عادل نوفل
- 58 - معجم مصطلحات علم الأشعة والأورام سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (62) تأليف: د. صالح داود و د. عبد الرحمن قادري
- 59 - علم الطفيليات الطبية سلسلة المناهج الطبية (63) تأليف: د. جيفري كالين وآخرين
- 60 - الموجز الإرشادي عن فيزيولوجيا الإنسان سلسلة المناهج الطبية (64) ترجمة: د. حجاب العجمي
- إعداد: د. لطفي الشربيني
- مراجعة: د. عادل صادق
- تأليف: د. إ.م.س. ولكنسون
- ترجمة: د. لطفي الشربيني، و د. هشام الحناوي
- إعداد: د. ضياء الدين الجماس وآخرين
- مراجعة وتحرير: مركز تعريب العلوم الصحية
- تأليف: د. و. بيك، و د. ج. ديفيز
- ترجمة: د. محمد خير الحلبي
- تحرير: د. جون براي وآخرين
- ترجمة: د. سامح السباعي

- 61 - أساسيات علم الوراثة الطبية
سلسلة المناهج الطبية (65)
تأليف: د. مايكل كونور
ترجمة: د. سيد الحديدي
- 62 - معجم مصطلحات أمراض النساء والتوليد
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (66)
إعداد: د. محمد حجازي وآخرين
تحرير: مركز تعريب العلوم الصحية
- 63 - أساسيات علم المناعة الطبية
سلسلة المناهج الطبية (67)
تأليف: د. هيلين شابل وآخرين
ترجمة: د. نائل بازركان
- 64 - معجم مصطلحات الباثولوجيا والمختبرات
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (68)
إعداد: د. سيد الحديدي وآخرين
تحرير: مركز تعريب العلوم الصحية
- 65 - أطلس الهستولوجيا
سلسلة الأطالس الطبية (69)
تأليف: د. شو - زين زانج
ترجمة: د. عبد المنعم الباز وآخرين
مراجعة: مركز تعريب العلوم الصحية
- 66 - أمراض جهاز التنفس
سلسلة المناهج الطبية (70)
تأليف: د. محمود باكير و د. محمد المسالمة
د. محمد المميز و د. هيام الريس
- 67 - أساسيات طب الجهاز الهضمي (جزءان)
سلسلة المناهج الطبية (71)
تأليف: د.ت. يامادا وآخرين
ترجمة: د. حسين عبد الحميد وآخرين
- 68 - الميكروبيولوجيا الطبية (جزءان)
سلسلة المناهج الطبية (72)
تأليف: د. جيو بروكس وآخرين
ترجمة: د. عبد الحميد عطية وآخرين
- 69 - طب الأطفال وصحة الطفل
سلسلة المناهج الطبية (73)
تأليف: د. ماري رودلف، د. مالكوم ليثين
ترجمة: د. حاتم موسى أبو ضيف وآخرين
- 70 - الموجز الإرشادي عن الباثولوجيا (جزءان)
سلسلة المناهج الطبية (74)
تأليف: د.أ.د. تومسون، د.ر.إ. كوتون
ترجمة: د. حافظ والي
- 71 - طب العائلة
سلسلة المناهج الطبية (75)
تأليف: د. ناصر بوكلي حسن
- 72 - الطبيب، أخلاق ومسؤولية
سلسلة الكتب الطبية (76)
تأليف: د. محمد خالد المشعان
- 73 - هاربرز في الكيمياء الحيوية (3 أجزاء)
سلسلة المناهج الطبية (77)
تأليف: د. روبرت موراي وآخرين
ترجمة: د. عماد أبو عسلي و د. يوسف بركات
- 74 - أطلس أمراض الفم
سلسلة الأطالس الطبية (78)
تأليف: د. كريسيان سكولي وآخرين
ترجمة: د. صاحب القطان

- 75 - الموجز الإرشادي عن علم الاجتماع الطبي
سلسلة المناهج الطبية (79)
تأليف: د. ديفيد هاناى
ترجمة: د. حسن العوضى
- 76- دليل المراجعة في أمراض النساء والتوليد
سلسلة المناهج الطبية (80)
تأليف: د. إيرول نورويتز
ترجمة: د. فرحان كوجان
- 77- دليل المراجعة في أمراض الكلى
سلسلة المناهج الطبية (81)
تأليف: د. كريس كالاهاى و د. بارى برونر
ترجمة: د. أحمد أبو اليسر
- 78- دليل المراجعة في الكيمياء الحيوية
سلسلة المناهج الطبية (82)
تأليف: د. بن جرينشتاين و د. آدم جرينشتاين
ترجمة: د. يوسف بركات
- 79- أساسيات علم الدمويات
سلسلة المناهج الطبية (83)
تأليف: د. ف. هوفبراند وآخرين
ترجمة: د. سعد الدين جاويش وآخرين
- 80 - الموجز الإرشادي عن طب العيون
سلسلة المناهج الطبية (84)
تأليف: د. بروس جيمس
ترجمة: د. سرى سبع العيش
- 81 - مبادئ نقص الخصوبة
سلسلة المناهج الطبية (85)
تأليف: د. بيتير برود و د. أليسون تايلور
ترجمة: د. وائل صبح و د. إسلام أحمد حسن
- 82 - دليل المراجعة في الجهاز الهضمي
سلسلة المناهج الطبية (86)
تأليف: د. سانش كاشاف
ترجمة: د. يوسف بركات
- 83 - الجراحة الإكلينيكية
سلسلة المناهج الطبية (87)
تأليف: د. ألفريد كوشيري وآخرين
ترجمة: د. بشير الجراح وآخرين
- 84 - دليل المراجعة في الجهاز القلبي الوعائي
سلسلة المناهج الطبية (88)
تأليف: د. فيليب آرونسون
ترجمة: د. محمد حجازي
- 85 - دليل المراجعة في الميكروبيولوجيا
سلسلة المناهج الطبية (89)
تأليف: د. ستيفن جليسيبي و د. كاترين بامفورد
ترجمة: د. وائل محمد صبح
- 86 - مبادئ طب الروماتزم
سلسلة المناهج الطبية (90)
تأليف: د. ميشيل سنسات
ترجمة: د. محمود الناقة
- 87 - علم الغدد الصماء الأساسى والإكلينيكي
سلسلة المناهج الطبية (91)
تأليف: فرنسيس جرينسبان و ديفيد جاردنر
ترجمة: د. أكرم حنفي وآخرين
- 88 - أطلس الوراثة
سلسلة الأطالس الطبية (92)
تأليف: د. إبرهارد ياسرج وآخرين
ترجمة: د. وائل صبح وآخرين
- 89 - دليل المراجعة في العلوم العصبية
سلسلة المناهج الطبية (93)
تأليف: د. روجر باركر وآخرين
ترجمة: د. لطفي الشربيني

- إعداد: د. فتحي عبد المجيد وفا
مراجعة: د. محمد فؤاد الذاکري وآخرين
تأليف: د. جينيفير بيت وآخرين
ترجمة: د. نائل عبدالقادر وآخرين
تأليف: د. بيتر بيرك و د. کاتي سيجنو
ترجمة: د. عبد المنعم الباز و أ. سميرة مرجان
تأليف: د. أحمد راغب
تحرير: مركز تعريب العلوم الصحية
إعداد: د. عبد الرزاق سري السباعي وآخرين
مراجعة: د. أحمد ذياب وآخرين
إعداد: د. جودث بيترس
ترجمة: د. طه قمصاني و د. خالد مدني
تأليف: د. بيرس جراس و د. نیل بورلي
ترجمة: د. طالب الحلبي
تأليف: د. روبرت جودمان و د. ستيفن سكوت
ترجمة: د. لطفي الشربيني و د. حنان طقش
تأليف: د. بيتر برود
ترجمة: د. وائل صبح وآخرين
إعداد: د. يعقوب أحمد الشراح
إشراف: د. عبد الرحمن عبد الله العوضي
تأليف: د. جونشان جليادال
ترجمة: د. محمود الناقة و د. عبد الرزاق السباعي
تأليف: د. جوديث سوندهايمر
ترجمة: د. أحمد فرج الحسانين وآخرين
تأليف: د. دنيس ويلسون
ترجمة: د. سيد الحديدي وآخرين
- 90 - معجم مصطلحات أمراض الفم والأسنان
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (94)
91 - الإحصاء الطبي
سلسلة المناهج الطبية (95)
92 - إعاقات التعلم لدى الأطفال
سلسلة المناهج الطبية (96)
93 - السرطانات النسائية
سلسلة المناهج الطبية (97)
94 - معجم مصطلحات جراحة العظام والتأهيل
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (98)
95 - التفاعلات الضائرة للغذاء
سلسلة المناهج الطبية (99)
96 - دليل المراجعة في الجراحة
سلسلة المناهج الطبية (100)
97 - الطب النفسي عند الأطفال
سلسلة المناهج الطبية (101)
98 - مبادئ نقص الخصوبة (ثنائي اللغة)
سلسلة المناهج الطبية (102)
99 - المعجم المفسر للطب والعلوم الصحية
(الإصدار الأول حرف A)
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (103)
100 - دليل المراجعة في التاريخ المرضي
والفحص الإكلينيكي
سلسلة المناهج الطبية (104)
101 - الأساسيات العامة - طب الأطفال
سلسلة المناهج الطبية (105)
102 - دليل الاختبارات المعملية
والفحوصات التشخيصية
سلسلة المناهج الطبية (106)

- 103 - التغييرات العالمية والصحة
سلسلة المناهج الطبية (107)
تحرير: د. كيلبي لي و جيف كولين
ترجمة: د. محمد براء الجندي
- 104 - التعرض الأولي
الطب الباطني: طب المستشفيات
سلسلة المناهج الطبية (108)
ترجمة: د. عبدالناصر كعدان وآخرين
- 105 - مكافحة الأمراض السارية
سلسلة المناهج الطبية (109)
تحرير: د. نورمان نوح
ترجمة: د. عبدالرحمن لطفي عبدالرحمن
- 106 - المعجم المفسر للطب والعلوم الصحية
(الإصدار الأول حرف B)
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (B)
إعداد: د. يعقوب أحمد الشراح
إشراف: د. عبدالرحمن عبدالله العوضي
- 107 - علم النفس للممرضات ومهنيي
الرعاية الصحية
سلسلة المناهج الطبية (110)
تأليف: د. جين ولكر وآخرين
ترجمة: د. سميرة ياقوت وآخرين
- 108 - التشريح العصبي (نص وأطلس)
سلسلة الأطالس الطبية العربية (111)
تأليف: د. جون هد - مارتين
ترجمة: د. حافظ والي وآخرين
- 109 - المعجم المفسر للطب والعلوم الصحية
(الإصدار الأول حرف C)
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (C)
إعداد: د. يعقوب أحمد الشراح
إشراف: د. عبد الرحمن عبد الله العوضي
- 110 - السرطان والتدبير العلاجي
سلسلة المناهج الطبية (112)
تأليف: روبرت سوهامي - جيفري تويباس
ترجمة: د. حسام خلف وآخرين
- 111 - التشخيص والمعالجة الحالية:
الأمراض المنقولة جنسياً
سلسلة المناهج الطبية (113)
تحرير: د. جيفري د. كلوسنر وآخرين
ترجمة: د. حسام خلف وآخرين
- 112 - الأمراض العدوائية .. قسم الطوارئ -
التشخيص والتدبير العلاجي
سلسلة المناهج الطبية (114)
تحرير: د. إلين م. سلاقين وآخرين
ترجمة: د. ضياء الدين الجماس وآخرين
- 113 - أسس الرعاية الطارئة
سلسلة المناهج الطبية (115)
تحرير: د. كليث ايثانز وآخرين
ترجمة: د. جمال جودة وآخرين
- 114 - الصحة العامة للقرن الحادي والعشرين
آفاق جديدة للسياسة والمشاركة والممارسة
سلسلة المناهج الطبية (116)
تحرير: د. جودي أورم وآخرين
ترجمة: د. حسناء حمدي وآخرين

- 115 - الدقيقة الأخيرة - طب الطوارئ
سلسلة المناهج الطبية (117)
- 116 - فهم الصحة العالمية
سلسلة المناهج الطبية (118)
- 117 - التدبير العلاجي لألم السرطان
سلسلة المناهج الطبية (119)
- 118 - التشخيص والمعالجة الحالية - طب
الروماتزم - سلسلة المناهج الطبية (120)
- 119 - التشخيص والمعالجة الحالية - الطب الرياضي
سلسلة المناهج الطبية (121)
- 120 - السياسة الاجتماعية للممرضات
والمهن المساعدة
سلسلة المناهج الطبية (122)
- 121 - التسمم وجرعة الدواء المفرطة
سلسلة المناهج الطبية (123)
- 122 - الأرجية والربو
"التشخيص العملي والتدبير العلاجي"
سلسلة المناهج الطبية (124)
- 123 - دليل أمراض الكبد
سلسلة المناهج الطبية (125)
- 124 - الفيزيولوجيا التنفسية
سلسلة المناهج الطبية (126)
- 125 - البيولوجيا الخلوية الطبية
سلسلة المناهج الطبية (127)
- 126 - الفيزيولوجيا الخلوية
سلسلة المناهج الطبية (128)
- 127 - تطبيقات علم الاجتماع الطبي
سلسلة المناهج الطبية (129)
- 128 - طب نقل الدم
سلسلة المناهج الطبية (130)
- 129 - الفيزيولوجيا الكلوية
سلسلة المناهج الطبية (131)
- تحرير: د. ماري جو واجنر وآخرين
ترجمة: د. ناصر بوكلي حسن وآخرين
تحرير: د. وليام هـ . ماركال وآخرين
ترجمة: د. جاكلين ولسن وآخرين
تأليف: د. مايكل فيسك و د. ألين برتون
ترجمة: د. أحمد راغب و د. هشام الوكيل
تأليف: د. جون إمبودن وآخرين
ترجمة: د. محمود الناقبة وآخرين
تحرير: د. باتريك ماكوهون
ترجمة: د. طالب الحلبي و د. نائل بازركان
تأليف: د. ستيفن بيكهام و د. ليز ميرابياو
ترجمة: د. لطفي عبد العزيز الشربيني وآخرين
تحرير: د. كينت أولسون وآخرين
ترجمة: د. عادل نوفل وآخرين
تحرير: د. مسعود محمدي
ترجمة: د. محمود باكير وآخرين
تحرير: د. لورانس فريدمان و د. أيميت كييفي
ترجمة: د. عبد الرزاق السباعي وآخرين
تأليف: د. ميشيل م. كلوتير
ترجمة: د. محمود باكير وآخرين
تأليف: روبرت نورمان و ديفيد لودويك
ترجمة: د. عماد أبو عسلي و د. رانيا توما
تأليف: د. مورديكا بلوشتاين وآخرين
ترجمة: د. نائل بازركان
تحرير: د. جراهام سكامبلر
ترجمة: د. أحمد ديب داشاش
تأليف: د. جيفري ماكولف
ترجمة: د. سيد الحديدي وآخرين
تأليف: د. بروس كوين وآخرين
ترجمة: د. محمد بركات

- 130 - الرعاية الشاملة للحروق
سلسلة المناهج الطبية (132)
تأليف: د. ديفيد هيرنادون
- 131 - سلامة المريض - بحوث الممارسة
سلسلة المناهج الطبية (133)
ترجمة: د. حسام الدين خلف وآخرين
تحرير: د. كيرين ولش و د. روث بودن
- 132 - المعجم المفسر للطب والعلوم الصحية
(الإصدار الأول حرف D)
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (D)
ترجمة: د. يعقوب أحمد الشراح
إشراف: د. عبد الرحمن عبد الله العوضي
- 133 - طب السفر
سلسلة المناهج الطبية (134)
تحرير: د. جاي كايستون وآخرين
ترجمة: د. عادل نوفل وآخرين
- 134 - زرع الأعضاء
دليل للممارسة الجراحية المتخصصة
سلسلة المناهج الطبية (135)
تحرير: د. جون فورسيث
ترجمة: د. عبد الرزاق السباعي
د. أحمد طالب الحلبي
- 135 - إصابات الأسلحة النارية في الطب الشرعي
سلسلة المناهج الطبية (136)
تأليف: د. محمد عصام الشيخ
- 136 - "ليثين وأونيل" القدم السكري
سلسلة المناهج الطبية (137)
تأليف: د. جون بوكر و مايكل فايفر
ترجمة: د. أشرف رمسيس وآخرين
- 137 - المعجم المفسر للطب والعلوم الصحية
(الإصدار الأول حرف E)
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (E)
إعداد: د. يعقوب أحمد الشراح
إشراف: د. عبد الرحمن عبد الله العوضي
- 138 - معجم تصحيح البصر وعلوم الإبصار
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (138)
تأليف: د. ميشيل ميلودوت
ترجمة: د. سُرَى سبع العيش
و د. جمال إبراهيم المرجان
- 139 - معجم "بيلير"
للممرضين والمرضات والعاملين
في مجال الرعاية الصحية
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (139)
تأليف: د. روبرت ستيكجولد و ماثوي والكر
ترجمة: د. عبير محمد عدس
و د. نيرمين سمير شنودة
- 140 - علم أعصاب النوم
سلسلة المناهج الطبية (140)
تأليف: د. هيو مكجافوك
ترجمة: د. دينا محمد صبري
- 141 - كيف يعمل الدواء
"علم الأدوية الأساسي لمهنيي الرعاية الصحية"
سلسلة المناهج الطبية (141)

- 142 - مشكلات التغذية لدى الأطفال
"دليل عملي"
سلسلة المناهج الطبية (142)
- 143 - المعجم المفسر للطب والعلوم الصحية
(الإصدار الأول حرف F)
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (F)
- 144 - المرض العقلي الخطير -
الأساليب المتمركزة على الشخص
سلسلة المناهج الطبية (143)
- 145 - المنهج الطبي المتكامل
سلسلة المناهج الطبية (144)
- 146 - فقد الحمل
"الدليل إلى ما يمكن أن يوفره
كل من الطب المكمل والبديل"
سلسلة المناهج الطبية (145)
- 147 - الألم والمعاناة والمداواة
"الاستبصار والفهم"
سلسلة المناهج الطبية (146)
- 148 - الممارسة الإدارية والقيادة للأطباء
سلسلة المناهج الطبية (147)
- 149 - الأمراض الجلدية لدى المسنين
سلسلة الأطالس الطبية العربية (148)
- 150 - طبيعة ووظائف الأحلام
سلسلة المناهج الطبية (149)
- 151 - تاريخ الطب العربي
سلسلة المناهج الطبية (150)
- 152 - عوائد المعرفة والصحة العامة
سلسلة المناهج الطبية (151)
- 153 - الإنسان واستدامة البيئة
سلسلة المناهج الطبية (152)
- تحرير: أنجيلا ساوثال وكلايسا مارتين
ترجمة: د. خالد المدني وآخرين
- إعداد: د. يعقوب أحمد الشراح
إشراف: د. عبد الرحمن عبد الله العوضي
- تحرير: إبراهيم رودنيك وديفيد روي
ترجمة: د. محمد صبري سليط
- تأليف: راجا بانداراناياكي
ترجمة: د. جاكلين ولسن
تأليف: جانيتا بنسيولا
ترجمة: د. محمد جابر صدقي
- تحرير: بيتر ويميس جورمان
ترجمة: د. هشام الوكيل
- تأليف: جون واتيس و ستيفن كوران
ترجمة: د. طارق حمزه عبد الرؤوف
تأليف: كولبي كريغ إيفانز و ويتني هاي
ترجمة: د. تيسير كايد العاصي
تأليف: د. أرنست هارتمان
ترجمة: د. تيسير كايد العاصي
تأليف: د. محمد جابر صدقي
- تأليف: د. يعقوب أحمد الشراح
- تأليف: د. يعقوب أحمد الشراح

- 154 - كيف تؤثر الجينات على السلوك
سلسلة المناهج الطبية (153)
تأليف: جوناثان فلنت و رالف غرينسبان
و كينيث كندلر
ترجمة: د. علي عبد العزيز النفيلي
و د. إسراء عبد السلام بشر
- 155 - التمريض للصحة العامة
التعزيز والمبادئ والممارسة
سلسلة المناهج الطبية (154)
ترجمة: د. أشرف إبراهيم سليم
- 156 - مدخل إلى الاقتصاد الصحي
سلسلة المناهج الطبية (155)
ترجمة: د. سارة سيد الحارثي وآخرين
- 157 - تمريض كبار السن
سلسلة المناهج الطبية (156)
ترجمة: د. تيسير كايد عاصي
و د. محمود علي الزغبى
- 158 - تمريض الحالات الحادة للبالغين
كتاب حالات مرضية
سلسلة المناهج الطبية (157)
ترجمة: د. عبد المنعم محمد عطوه
و د. عماد حسان الصادق
- 159 - النظم الصحية والصحة والثروة
والرفاهية الاجتماعية
"تقييم الحالة للاستثمار في النظم الصحية"
سلسلة المناهج الطبية (158)
ترجمة: د. جوسيب فيجويراس و مارتن ماكي
و د. تيسير كايد عاصي وآخرين
- 160 - الدليل العملي لرعاية مريض الحرف
سلسلة المناهج الطبية (159)
تأليف: غاري موريس و جاك موريس
ترجمة: د. عبير محمد عدس
- 161 - تعرّف على ما تأكل
كيف تتناول الطعام دون قلق؟
سلسلة المناهج الطبية (160)
تأليف: جوليا بوكرويد
ترجمة: د. إيهاب عبد الغني عبد الله
- 162 - المعجم المفسر للطب والعلوم الصحية
(الإصدار الأول حرف G)
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (G)
إعداد: د. يعقوب أحمد الشراح
إشراف: د. عبد الرحمن عبد الله العوضي

- 163 - العلة والصحة النفسية في علم الاجتماع
سلسلة المناهج الطبية (161)
تأليف: آن روجرز و ديفيد بلجريم
ترجمة: د. تيسير عاصي و د. محمد صدقي
و د. سعد شبير
- 164 - تعايش صغار السن مع السرطان
مقتضيات للسياسة والممارسة
سلسلة المناهج الطبية (162)
165 - مقالات في قضايا الصحة والبيئة
سلسلة المناهج الطبية (163)
- 166 - الخدمة الاجتماعية وتعاطي المخدرات
سلسلة المناهج الطبية (164)
167 - أسس الممارسة الطبية المساندة
رؤية نظرية
سلسلة المناهج الطبية (165)
- 168 - الصحة البيئية
سلسلة المناهج الطبية (166)
169 - الطب النووي
سلسلة المناهج الطبية (167)
- 170 - الطب التكميلي والبديل
سلسلة المناهج الطبية (168)
171 - 100 حالة في جراحة وتقويم
العظام وطب الروماتزم
سلسلة المناهج الطبية (169)
- 172 - التشريح الشعاعي العملي
سلسلة المناهج الطبية (170)
173 - المعجم المفسر للطب والعلوم الصحية
(الإصدار الأول حرف H)
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (H)
- تأليف: آن روجرز و ديفيد بلجريم
ترجمة: د. تيسير عاصي و د. محمد صدقي
و د. سعد شبير
تأليف: آن جرينيار
ترجمة: د. تيسير كايد عاصي
إعداد: مجموعة من الأطباء والمختصين
- تأليف: إيان بايلور و فيونا مشعام و هيوج أشير
ترجمة: د. دينا محمد صبري
تحرير: آمندا بلاير
ترجمة: د. صالح أحمد ليري
و د. أشرف إبراهيم سليم
تأليف: ديد مولر
ترجمة: د. حسام عبد الفتاح صديق
تأليف: د. إيمان مطر الشمري
و د. جيهان مطر الشمري
تأليف: د. محمد جابر صدقي
- تأليف: بارميندر سينج و كاثرين سواز
محرر السلسلة: جون ريس
ترجمة: د. محمد جابر صدقي
تأليف: سارة ماك و بليامز
ترجمة: د. تيسير كايد عاصي
إعداد: د. يعقوب أحمد الشراح
إشراف: د. عبد الرحمن عبد الله العوضي

- 174 - التوحيد
تأليف: ماري كولمان و كريستوفر جيلبرج
ترجمة: د. تيسير كايد عاصي
تأليف: د. أمينة محمد أحمد الأنصاري
- 175 - الطب التلطيفي
سلسلة المناهج الطبية (171)
- 176 - التشريح العصبي لمناطق اللغة بالدماغ البشري
سلسلة الأطالس الطبية (172)
- 177 - الطعام والإدمان - دليل شامل
سلسلة المناهج الطبية (173)
- 178 - دور الحيوانات في ظهور الأمراض الفيروسية
سلسلة المناهج الطبية (174)
- 179 - شقيقة الدماغ " الوظيفة والبنية التصويرية"
سلسلة المناهج الطبية (175)
- 180 - معجم الوراثيات
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (176)
- 181 - الأمراض الفيروسية
سلسلة المناهج الطبية (177)
- 182 - الوعي باستثمار المعرفة وتنميتها
سلسلة المناهج الطبية (178)
- 183 - إدارة المستشفيات
سلسلة المناهج الطبية (179)
- 184 - الضوضاء والدماغ
تكيّفية البالغين والتطور النمائي المعتمد على الخبرة
سلسلة المناهج الطبية (180)
- تأليف: ماري كولمان و كريستوفر جيلبرج
ترجمة: د. تيسير كايد عاصي
تأليف: د. أمينة محمد أحمد الأنصاري
تأليف: ميشيل بتريديس
ترجمة: د. محمد إسماعيل غريب إسماعيل
تحرير: كيلبي برونيل و مارك جولد
ترجمة: د. سلام محمد أبو شعبان
و د. هبه حمود البالول
تحرير: نيكولاس چونسون
ترجمة: د. أحمد محمد شوقي أبو القمصان
تحرير: ديفيد بورسوك وآخرين
ترجمة: د. تيسير كايد عاصي
و د. إيهاب عبد الغني عبد الله
تأليف: روبرت كنج و بامبلا موليجان
و ويليام ستانسفيلد
ترجمة: د. تيسير كايد عاصي
و د. شيرين جابر محمد
تأليف: د. قاسم طه الساره
تأليف: د. يعقوب أحمد الشراح
تأليف: د. جاكلين ولسن متى
تأليف: جوس إجرمونت
ترجمة: د. تيسير كايد عاصي

- 185 - الممارسة العملية للفحص بفاتق الصوت
دليل مصور
سلسلة المناهج الطبية (182)
- 186 - المعجم المفسر للطب والعلوم الصحية
الإصدار الأول حرف (I)
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (I)
- 187 - كيف تموت المدرسة ؟
سلسلة المناهج الطبية (183)
- 188 - التعامل مع النصوص والمصطلحات
الطبية والصحية (دليل المترجم)
سلسلة المناهج الطبية (184)
- 189 - منع عداوى المستشفيات
مشكلات حقيقية وحلول واقعية
سلسلة المناهج الطبية (185)
- 190 - سرطانة الخلايا الكلووية
سلسلة المناهج الطبية (186)
- 191 - الانتحار
الموت غير الحتمي
سلسلة المناهج الطبية (187)
- 192 - ما الخطأ في مرارتي ؟
فهم استئصال المرارة بتنظير البطن
سلسلة المناهج الطبية (188)
- 193 - عمل واستخدام الأضداد
دليل عملي
سلسلة المناهج الطبية (189)
- 194 - التخطيط الصحي
سلسلة المناهج الطبية (190)
- 195 - رعاية المحتضرين
سلسلة المناهج الطبية (191)
- تأليف: د. جين آلتى و د. إدوارد هوي
ترجمة: د. جيلان مصطفى أحمد شنب
- إعداد: د. يعقوب أحمد الشراح
إشراف: د. عبد الرحمن عبد الله العوضي
- تأليف: د. يعقوب أحمد الشراح
- تأليف: د. قاسم طه الساره
- تأليف: سانجاي سانت و سارة كرين
و روبرت ستوك
- ترجمة: د. عبد الرحمن لطفي عبد الرحمن
تحرير: نيزار تانير
- ترجمة: د. عبير محمد عدس
تحرير: دانوتا واسرمان
- ترجمة: د. تيسير كايد عاصي
- تأليف: وي - ليانج لو و كونراد أونج
نتالي نجوي و سنج شانج نجوي
- ترجمة: د. محمود حافظ الناقة
تحرير: جاري هوارد و ماثيو كاسر
- ترجمة: د. تيسير كايد عاصي
- تأليف: د. قاسم طه الساره
- تحرير: جوديث بايس
محرر السلسلة: بيتي فيريل
ترجمة: د. عبير محمد عدس

- 196 - مدخل إلى علم المصطلح الطبي
سلسلة المناهج الطبية (192)
- 197 - أفضل 300 إجابة منفردة
في الطب الإكلينيكي
سلسلة المناهج الطبية (193)
- 198 - النساء والمرض القلبي الوعائي
معالجة الفوارق في تقديم الرعاية
سلسلة المناهج الطبية (194)
- 199 - التوعية الصحية
دليل العاملين في مجال الرعاية الصحية
سلسلة المناهج الطبية (195)
- 200 - الصحة المدرسية
سلسلة المناهج الطبية (196)
- 201 - رواد الطب غير الحاصلين
على جائزة نوبل
سلسلة المناهج الطبية (197)
- 202 - المرشد في الإسعافات الأولية
سلسلة المناهج الطبية (198)
- 203 - الطب الوقائي
سلسلة المناهج الطبية (199)
- 204 - العربية وإشكالية التعريب
في العالم العربي
سلسلة المناهج الطبية (200)
- 205 - بنك الدم
سلسلة المناهج الطبية (201)
- 206 - المعجم المفسر للطب والعلوم الصحية
(الإصدار الأول حرف J، K)
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (K، J)
- 207 - الصيدلة الإكلينيكية
سلسلة المناهج الطبية (202)
- تأليف: د. قاسم طه الساره
- تأليف: جيمس ديفيز و جورج كولينز
و أوسكار سويقت
تحرير: هيسو بينسون
ترجمة: د. قاسم طه الساره
و د. عبد الرحمن لطفي عبد الرحمن
و د. بدر محمد المراد
- تأليف: كيفين كامبل
ترجمة: د. عهد عمر عرفه
- تأليف: د. أميمة كامل السلاموني
- تأليف: د. عبيد بركات
- تحرير: جيلبرت طومسون
ترجمة: د. تيسير كايد عاصي
- تأليف: د. عبدالمنعم محمد عطوه
- تأليف: د. خالد علي المدني
و د. مجدي حسن الطوخي
- تأليف: د. علي أسعد وطفة
- تأليف: د. محمد جابر لطفي صدقي
- إعداد: المركز العربي لتأليف وترجمة
العلوم الصحية
- تأليف: أ. د. خالد محسن حسن

- 208 - علم الفيروسات البشرية
سلسلة المناهج الطبية (203)
تأليف: جون أكسفورد و باول كيلام
و ليسلي كولبير
ترجمة: د. قاسم طه الساره
- 209 - مبادئ الاستدلال السريري
سلسلة المناهج الطبية (204)
تحرير: نيكولا كوبر و جون فراين
ترجمة: أ. د. خالد فهد الجارالله
و سارة عبد الجبار الناصر
- 210 - الجينات والأدمغة والإمكانات البشرية
العلم وأيديولوجية الذكاء
سلسلة المناهج الطبية (205)
تأليف: كين ريتشاردسون
ترجمة: د. محمود حافظ الناقه
و د. عبير محمد عدس
- 211 - المعالجة باللعب
العلاج الديناميكي النفسي التمهيدي
لمعالجة الأطفال الصغار
سلسلة المناهج الطبية (206)
تأليف: باميلا ميرساند و كارين جيلمور
ترجمة: د. قاسم طه الساره
- 212 - الألم المزمن
دليل للمعالجة اليدوية الفعالة
سلسلة المناهج الطبية (207)
تأليف: فيليب أوستن
ترجمة: د. تيسير كايد عاصي
- 213 - الأمراض السارية المشتركة بين الإنسان
والحيوان (الأمراض حيوانية المنشأ)
سلسلة المناهج الطبية (208)
تأليف: أ. د. بهيجة إسماعيل البهبهاني
- 214 - أساسيات طب العيون
للدارسين بكليات الطب والأطباء الممارسين)
سلسلة المناهج الطبية (209)
تحرير: راي مانوتوش و فيكتور كوه
ترجمة: د. جمال إبراهيم المرجان
و د. حنان إبراهيم الصالح
- 215 - المعجم المفسر للطب والعلوم الصحية
(الإصدار الأول حرف L)
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (L)
إعداد: المركز العربي لتأليف وترجمة
العلوم الصحية
- 216 - الخلايا الجذعية.. بين الواقع والمأمول
سلسلة المناهج الطبية (210)
تأليف: ليجيا بيريرا
ترجمة: د. شرين جابر محمد
- 217 - العلاج الطبيعي
سلسلة المناهج الطبية (211)
تأليف: أ. د. صلاح عبدالمنعم صوان
- 218 - أرجوزة في الطب - لابن عبد ربه
(سعيد بن عبد الرحمن بن محمد بن عبد ربه)
(من علماء القرن الرابع الهجري)
سلسلة المناهج الطبية (212)
تحقيق ودراسة: أ. د. مرزوق يوسف الغنيم

- 219 - المنهج المتكامل في طب النساء والتوليد
سلسلة المناهج الطبية (213)
تحرير: كولديب سينج
ترجمة: الصيدلانية، أمينة حسني شمس الدين
تأليف: كريستوفر كيلى
مارك إيزنبرج
ترجمة: د. وهاد حمد التوره
- 220 - هل اقتررب الأجل؟!
الدليل المتكامل لأعراضك،
وما يجب عليك فعله
سلسلة المناهج الطبية (214)
- 221 - النباتات الضارة للإنسان والحيوان
سلسلة المناهج الطبية (215)
- 222 - أمراض الغدة الدرقية
سلسلة المناهج الطبية (216)
- 223 - علم النفس الصحي
من التعب العصبي إلى الكاروشي
(الموت المفاجئ)
سلسلة المناهج الطبية (217)
- 224 - أمراض الأطفال الخدج
سلسلة المناهج الطبية (218)
- 225 - الصحة المجتمعية
سلسلة المناهج الطبية (219)
- 226 - مبادئ القيادة السريرية
سلسلة المناهج الطبية (220)
- 227 - الإقرار الحر المستنير
سلسلة المناهج الطبية (221)
- 228 - صحة الفم والأسنان
سلسلة المناهج الطبية (222)
- 229 - علم الأدوية والعلاج
سلسلة المناهج الطبية (223)
- 230 - الصحة المستدامة
سلسلة المناهج الطبية (224)
- 231 - السلامة والصحة المهنية
سلسلة المناهج الطبية (225)
- تأليف: رقية حسين جاسم عبد الله
- تأليف: د. شيخة إبراهيم أبا الخيل
- تأليف: أ. د. نعيمة بن يعقوب
- تأليف: أ. د. مازن محمد ناصر العيسى
- تأليف: د. ناصر بوكلي حسن
- تحرير: تيم سوانويك و جودي ماكيم
ترجمة: أ. د. خالد فهد الجارالله
و سارة عبد الجبار الناصر
تأليف: د. قاسم طه الساره
- تأليف: د. أحمد محمد الجبالي
- تأليف: الصيدلانية: أمينة حسني شمس الدين
- تأليف: د. شيرين جابر محمد
- تأليف: د. حسّان أحمد قمحية

- 232 - حرية الحركة: المعالجة الحركية لآلام وإصابات العمود الفقري
سلسلة المناهج الطبية (226)
- 233 - طب الحشود
سلسلة المناهج الطبية (227)
- 234 - المعجم المفسر للطب والعلوم الصحية
(الإصدار الأول حرف M)
سلسلة المعاجم الطبية المتخصصة (M)
- 235 - الساعة البيولوجية
في الإنسان والكائنات الحية
سلسلة المناهج الطبية (228)
- 236 - التعليم الطبي والتطوير المهني المستمر
سلسلة المناهج الطبية (229)
- 237 - جراحة الأطفال التجميلية والاستثنائية
لأطباء الرعاية الأولية
سلسلة المناهج الطبية (230)
- 238 - الفارماكولوجيا التطبيقية لاختصاصيي
حفظ صحة الأسنان
سلسلة المناهج الطبية (231)
- 239 - الطباعة ثلاثية الأبعاد في الطب والجراحة
تطبيقات في الرعاية الصحية
سلسلة المناهج الطبية (232)
- 240 - أمراض الأطفال الخدج
سلسلة المناهج الطبية (233)
(الطبعة الثانية)
- 241 - دليل الأورام العضلية الهيكلية
سلسلة المناهج الطبية (234)
- 242 - الحالات المرضية الطارئة ودلالاتها العملية
سلسلة المناهج الطبية (235)
- 242 - مدخل إلى الطب الشرعي
سلسلة المناهج الطبية (236)
- 243 - أمراض القدم والكاحل
سلسلة المناهج الطبية (237)
- تأليف: جوزفين كي
ترجمة: د. أشواق علي حساني
و د. جواد ملا مشيمع و د. صفاء إبراهيم العجمي
تأليف: د. ناصر بوكلي حسن
- إعداد: المركز العربي لتأليف وترجمة
العلوم الصحية
- تأليف: أ. د. شعبان صابر خلف الله
- تأليف: د. ناصر بوكلي حسن
- تحرير: بيتر توب تيموثي كنج
ترجمة: د. نصر مصطفى خباز
- تأليف: إلينا بابيلنس هافيليس
ترجمة: د. إسلام حسني عبد المجيد
الصيدلانية: شيماء يوسف ربيع
- تحرير: دانيال توماس و ديبتي سينج
ترجمة: الصيدلانية. أمنية حسني شمس الدين
- تأليف: أ. د. مازن محمد ناصر العيسى
- تحرير: ماثيو والاس
محرر مشارك: فرانك فراسيكا
ترجمة: أ. د. سامح محمد أبو عامر
- تأليف: د. رحاب محمد شاش
- تأليف: د. هشام عبد الحميد فرج
- تأليف: أ. د. فتحي جابر محمد خلّاف

ثانياً: سلسلة الثقافة الصحية والأعراض المعدية

- 1 - الأسنان وصحة الإنسان تأليف: د. صاحب القطان
- 2 - الدليل الموجز في الطب النفسي تأليف: د. لطفي الشربيني
- 3 - أمراض الجهاز الحركي تأليف: د. خالد محمد دياب
- 4 - الإمكانية الجنسية والعقم تأليف: د. محمود سعيد شلهوب
- 5 - الدليل الموجز عن أمراض الصدر تأليف: د. ضياء الدين الجماس
- 6 - الدواء والإدمان تأليف الصيدلي: محمود ياسين
- 7 - جهازك الهضمي تأليف: د. عبد الرزاق السباعي
- 8 - المعالجة بالوخز الإبري تأليف: د. لطيفة كمال علوان
- 9 - التمنيع والأمراض المعدية تأليف: د. عادل ملا حسين التركيت
- 10 - النوم والصحة تأليف: د. لطفي الشربيني
- 11 - التدخين والصحة تأليف: د. ماهر مصطفى عطري
- 12 - الأمراض الجلدية في الأطفال تأليف: د. عبير فوزي محمد عبدالوهاب
- 13 - صحة البيئة تأليف: د. ناصر بوكلي حسن
- 14 - العقم: أسبابه وعلاجه تأليف: د. أحمد دهمان
- 15 - فرط ضغط الدم تأليف: د. حسان أحمد قمحية
- 16 - المخدرات والمسكرات والصحة العامة تأليف: د. سيد الحديدي
- 17 - أساليب التمريض المنزلي تأليف: د. ندى السباعي
- 18 - ماذا تفعل لو كنت مريضاً تأليف: د. چاكلين ولسن
- 19 - كل شيء عن الربو تأليف: د. محمد المنشاوي
- 20 - أورام الثدي تأليف: د. مصطفى أحمد القباني
- 21 - العلاج الطبيعي للأمراض الصدرية تأليف: أ. سعاد الثامر
- 22 - تغذية الأطفال تأليف: د. أحمد شوقي
- 23 - صحتك في الحج تأليف: د. موسى حيدر قاسه
- 24 - الصرع، المرض.. والعلاج تأليف: د. لطفي الشربيني
- 25 - نمو الطفل تأليف: د. منال طنبيلة

- 26 - السِّمْنَةُ
تأليف: د. أحمد الخولي
- 27 - البُهَاق
تأليف: د. إبراهيم الصياد
- 28 - طب الطَّوَارِئِ
تأليف: د. جمال جودة
- 29 - الحساسِيَّة (الأرْجِيَّة)
تأليف: د. أحمد فرج الحسانين
- 30 - سلامة المريض
تأليف: د. عبدالرحمن لطفي عبد الرحمن
- 31 - طب السفر
تأليف: د. سلام محمد أبو شعبان
- 32 - التَغْذِيَّة الصَّحِيَّة
تأليف: د. خالد مدني
- 33 - صِحَّة أسنان طفلك
تأليف: د. حبايبة المزيدي
- 34 - الخلل الوظيفي للغدة الدرقية عند الأطفال
تأليف: د. منال طبيلة
- 35 - زرع الأسنان
تأليف: د. سعيد نسيب أبو سعدة
- 36 - الأمراض المنقولة جنسياً
تأليف: د. أحمد سيف النصر
- 37 - القثطرة القلبية
تأليف: د. عهد عمر عرفة
- 38 - الفحص الطبي الدوري
تأليف: د. ضياء الدين جماس
- 39 - الغبار والصحة
تأليف: د. فاطمة محمد المأمون
- 40 - الكاتاراكت (السادّ العيني)
تأليف: د. سُرى سبع العيش
- 41 - السمنة عند الأطفال
تأليف: د. ياسر حسين الحصريني
- 42 - الشخِير
تأليف: د. سعاد يحيى المستكاوي
- 43 - زرع الأعضاء
تأليف: د. سيد الحديدي
- 44 - تساقط الشعر
تأليف: د. محمد عبد الله إسماعيل
- 45 - سن الإيَّاس
تأليف: د. محمد عبيد الأحمد
- 46 - الاكْتِنَاب
تأليف: د. محمد صبري
- 47 - العجز السمعِي
تأليف: د. لطيفة كمال علوان
- 48 - الطب البديل (في علاج بعض الأمراض)
تأليف: د. علاء الدين حسني
- 49 - استخدامات الليزر في الطب
تأليف: د. أحمد علي يوسف
- 50 - متلازمة القولون العصبي
تأليف: د. وفاء أحمد الحشاش
- 51 - سلس البول عند النساء
تأليف: د. عبد الرزاق سري السباعي
- (الأسباب - العلاج)
- 52 - الشعرانية «المرأة المُشْعِرَة»
تأليف: د. هناء حامد المسوكر
- 53 - الإخصاب الاصطناعي
تأليف: د. وائل محمد صبح
- 54 - أمراض الفم واللثة
تأليف: د. محمد براء الجندي

- 55 - جراحة المنظار تأليف: د. رُلى سليم المختار
- 56 - الاستشارة قبل الزواج تأليف: د. ندى سعد الله السباعي
- 57 - التنقيف الصحي تأليف: د. ندى سعد الله السباعي
- 58 - الضعف الجنسي تأليف: د. حسان عدنان البار
- 59 - الشباب والثقافة الجنسية تأليف: د. لطفي عبد العزيز الشربيني
- 60 - الوجبات السريعة وصحة المجتمع تأليف: د. سلام أبو شعبان
- 61 - الخلايا الجذعية تأليف: د. موسى حيدر قاسه
- 62 - أزهيمر (الخرف المبكر) تأليف: د. عبير محمد عدس
- 63 - الأمراض المعدية تأليف: د. أحمد خليل
- 64 - آداب زيارة المريض تأليف: د. ماهر الخاناتي
- 65 - الأدوية الأساسية تأليف: د. بشار الجمال
- 66 - السعال تأليف: د. جُلنار الحديدي
- 67 - تغذية الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة تأليف: د. خالد المدني
- 68 - الأمراض الشرجية تأليف: د. رُلى المختار
- 69 - النفائات الطبية تأليف: د. جمال جوده
- 70 - آلام الظهر تأليف: د. محمود الزغبى
- 71 - متلازمة العوز المناعي المكتسب (الإيدز) تأليف: د. أمين محمود مرعي
- 72 - التهاب الكبد تأليف: د. محمد حسن بركات
- 73 - الأشعة التداخلية تأليف: د. بدر محمد المراد
- 74 - سلس البول تأليف: د. حسن عبد العظيم محمد
- 75 - المكملات الغذائية تأليف: د. أحمد محمد الخولي
- 76 - التسمم الغذائي تأليف: د. عبدالمنعم محمود الباز
- 77 - أسرار النوم تأليف: د. منال محمد طبيلة
- 78 - التطعيمات الأساسية لدى الأطفال تأليف: د. أشرف إبراهيم سليم
- 79 - التوحد تأليف: د. سميرة عبد اللطيف السعد
- 80 - التهاب الزائدة الدودية تأليف: د. كفاح محسن أبو راس
- 81 - الحمل عالي الخطورة تأليف: د. صلاح محمد ثابت
- 82 - جودة الخدمات الصحية تأليف: د. علي أحمد عرفه
- 83 - التغذية والسرطان وأسس الوقاية تأليف: د. عبد الرحمن عبيد مصيقر
- 84 - أنماط الحياة اليومية والصحة تأليف: د. عادل أحمد الزايد

- 85 - حرقه المعدة تأليف: د. وفاء أحمد الحشاش
- 86 - وحدة العناية المركزة تأليف: د. عادل محمد السيسى
- 87 - الأمراض الروماتزمية تأليف: د. طالب محمد الحلبي
- 88 - رعاية المراهقين تأليف: أ. ازدهار عبد الله العنجري
- 89 - الغنغرينة تأليف: د. نيرمين سمير شنودة
- 90 - الماء والصحة تأليف: د. لمياء زكريا أبو زيد
- 91 - الطب الصيني تأليف: د. إيهاب عبد الغني عبد الله
- 92 - وسائل منع الحمل تأليف: د. نورا أحمد الرفاعي
- 93 - الداء السكري تأليف: د. نسرين كمال عبد الله
- 94 - الرياضة والصحة تأليف: د. محمد حسن القباني
- 95 - سرطان الجلد تأليف: د. محمد عبد العاطي سلامة
- 96 - جلطات الجسم تأليف: د. نيرمين قطب إبراهيم
- 97 - مرض النوم (سلسلة الأمراض المعدية) تأليف: د. عزة السيد العراقي
- 98 - سرطان الدم (اللوكيميا) تأليف: د. مها جاسم بورسلي
- 99 - الكوليرا (سلسلة الأمراض المعدية) تأليف: د. أحمد حسن عامر
- 100 - فيروس الإيبولا (سلسلة الأمراض المعدية) تأليف: د. عبد الرحمن لطفي عبد الرحمن
- 101 - الجهاز الكهربائي للقلب تأليف: د. ناصر بوكلي حسن
- 102 - الملاريا (سلسلة الأمراض المعدية) تأليف: د. أحمد إبراهيم خليل
- 103 - الأنفلونزا (سلسلة الأمراض المعدية) تأليف: د. إيهاب عبد الغني عبد الله
- 104 - أمراض الدم الشائعة لدى الأطفال تأليف: د. سندس إبراهيم الشريدة
- 105 - الصداع النصفي تأليف: د. بشر عبد الرحمن الصمد
- 106 - شلل الأطفال (سلسلة الأمراض المعدية) تأليف: د. إيهاب عبد الغني عبد الله
- 107 - الشلل الرعاش (مرض باركنسون) تأليف: د. سامي عبد القوي علي أحمد
- 108 - ملوثات الغذاء تأليف: د. زكريا عبد القادر خنجي
- 109 - أسس التغذية العلاجية تأليف: د. خالد علي المدني
- 110 - سرطان القولون تأليف: د. عبد السلام عبد الرزاق النجار
- 111 - قواعد الترجمة الطبية تأليف: د. قاسم طه الساره
- 112 - مضادات الأكسدة تأليف: د. خالد علي المدني
- 113 - أمراض صمامات القلب تأليف: د. ناصر بوكلي حسن
- 114 - قواعد التأليف والتحرير الطبي تأليف: د. قاسم طه الساره

- 115 - الفصام تأليف: د. سامي عبد القوي علي أحمد
- 116 - صحة الأمومة تأليف: د. أشرف أنور عزاز
- 117 - منظومة الهرمونات بالجسم تأليف: د. حسام عبد الفتاح صديق
- 118 - مقومات الحياة الأسرية الناجحة تأليف: د. عبير خالد البحوه
- 119 - السيجارة الإلكترونية تأليف: أ. أنور جاسم بورحمه
- 120 - الفيتامينات تأليف: د. خالد علي المدني
- 121 - الصحة والفاكهة تأليف: د. موسى حيدر قاسه
- 122 - مرض سارس (التلازمة التنفسية الحادة الوخيمة) تأليف: د. مجدي حسن الطوخي
(سلسلة الأمراض المعدية)
- 123 - الأمراض الطفيلية تأليف: د. عدوب علي الخضر
- 124 - المعادن الغذائية تأليف: د. خالد علي المدني
- 125 - غذاؤنا والإشعاع تأليف: د. زكريا عبد القادر خنجي
- 126 - انفصال شبكية العين تأليف: د. محمد عبدالعظيم حماد
- 127 - مكافحة القوارض تأليف: أ.د. شعبان صابر خلف الله
- 128 - الصحة الإلكترونية والتطبيب عن بُعد تأليف: د. ماهر عبد اللطيف راشد
- 129 - داء كرون تأليف: د. إسلام محمد عشري
أحد أمراض الجهاز الهضمي الانتهابية المزمنة
- 130 - السكتة الدماغية تأليف: د. محمود هشام مندو
- 131 - التغذية الصحية تأليف: د. خالد علي المدني
- 132 - سرطان الرئة تأليف: د. ناصر بوكلي حسن
- 133 - التهاب الجيوب الأنفية تأليف: د. غسان محمد شحرور
- 134 - فيروس كورونا المستجد (nCoV-2019) إعداد: المركز العربي لتأليف وترجمة العلوم الصحية
- 135 - التشوهات الخلقية تأليف: أ.د. مازن محمد ناصر العيسى
- 136 - السرطان تأليف: د. خالد علي المدني
- 137 - عمليات التجميل الجلدية تأليف: د. أطلال خالد اللافي
- 138 - الإدمان الإلكتروني تأليف: د. طلال إبراهيم المسعد
- 139 - الفشل الكلوي تأليف: د. جود محمد يكن
- 140 - الداء والسدء من الألم إلى الشفاء تأليف: الصيدلانية. شيما يوسف ربيع
- 141 - معلومات توعوية للمصابين بمرض كوفيد - 19
تساعد هذه المعلومات على التحكم في الأعراض
والتعافي عقب الإصابة بمرض كوفيد - 19

- 142 - السرطان
ما بين الوقاية والعلاج
تأليف: أ. د. سامح محمد أبو عامر
- 143 - التصلب المتعدد
تأليف: د. رائد عبد الله الروغاني
د. سمر فاروق أحمد
- 144 - المغص
145 - جائحة فيروس كورونا المستجد
وانعكاساتها البيئية
تأليف: د. ابتهاج حكيم الجمعان
تأليف: غالب علي المراد
- 146 - تغذية الطفل من الولادة إلى عمر سنة
147 - صحة كبار السن
148 - الإغماء
149 - الحول وازدواجية الرؤية
150 - صحة الطفل
151 - الجفاف
152 - القدم السكري
153 - المنشطات وأثرها على صحة الرياضيين
154 - التداخلات الدوائية
155 - التهاب الأذن
156 - حساسية الألبان
157 - خطورة بعض الأدوية على الحامل والمرضع
158 - التهاب المفاصل الروماتويدي
159 - الانزلاق الغضروفي
160 - متلازمة داون
161 - عُسر القراءة
الديسلكسيا
162 - الرعاية الصحية المنزلية
163 - البكتيريا النافعة وصحة الإنسان
164 - الأطعمة الوظيفية
165 - الداء البطني والجلوتين
166 - خشونة المفاصل
- إعداد: المركز العربي لتأليف وترجمة العلوم الصحية
تأليف: د. علي خليل القطان
تأليف: د. أسامة جبر البكر
تأليف: د. نادية أبل حسن صادق
تأليف: د. نصر الدين بن محمود حسن
تأليف: د. محمد عبد العزيز الزبيق
تأليف: د. حازم عبد الرحمن جمعة
تأليف: د. مصطفى جوهر حيات
تأليف: الصيدلانية. شيماء يوسف ربيع
تأليف: د. سليمان عبد الله الحمد
تأليف: أ. د. لؤي محمود اللبان
تأليف: الصيدلانية. شيماء يوسف ربيع
تأليف: د. علي إبراهيم الدعبي
تأليف: د. تامر رمضان بدوي
تأليف: د. أحمد عدنان العقيل
تأليف: د. أحمد فهمي عبد الحميد السحيمي
تأليف: أ. د. فيصل عبد اللطيف الناصر
تأليف: أ. د. لؤي محمود اللبان
تأليف: د. خالد علي المدني
د. غالية حمد الشملان
تأليف: د. عبدالرزاق سري السباعي
تأليف: د. طالب محمد الحلبي

- 167 - الأمراض النفسية الشائعة تأليف: د. ندى سعد الله السباعي
- 168 - عدم تحمّل الطعام ... المشكلة والحلول تأليف: د. خالد علي المدني
- د. عالية حمد الشملان
- 169 - كيف تتخلص من الوزن الزائد؟ تأليف: د. ميرفت عبد الفتاح العدل
- 170 - الترجمة الطبية التطبيقية تأليف: د. حسّان أحمد قمحيّة
- 171 - الأشعة التشخيصية ودورها في الكشف عن الأمراض تأليف: د. منى عصام الملا
- 172 - جدي القردة تأليف: أ. د. شعبان صابر محمد خلف الله
- 173 - اعتلال الأعصاب الطرفية تأليف: د. رائد عبد الله الروغاني
- د. سمر فاروق أحمد
- 174 - هل نستطيع أن نصنع دواءنا؟ تأليف: أ. د. مرزوق يوسف الغنيم
- 175 - الأمراض التنفسية لدى الأطفال تأليف: د. نصر الدين بن محمود حسن
- 176 - الالتهابات تأليف: د. حسّان أحمد قمحيّة
- 177 - الفحوص المختبرية ودورها في الكشف عن الأمراض تأليف: د. محمد جابر صدقي
- 178 - التغذية والمناعة تأليف: د. خالد علي المدني
- د. ليلي نايف الحربي
- 179 - التنظيم الغذائي لأمراض القلب والأوعية الدموية تأليف: د. حمده عبد الله قطبه
- د. خالد علي المدني
- 180 - هل نستطيع أن نصنع دواءنا؟ (الطبعة الثانية) تأليف: أ. د. مرزوق يوسف الغنيم
- 181 - دليل التغذية الأنثوية والوريدية تأليف: أ. د. لؤي محمود اللبان
- 182 - الجلوكوما (الزَّرَق) تأليف: د. بشار محمد عباس
- 183 - دليل تبريد الأغذية وتجميدها منزلياً تأليف: د. زكريا عبد القادر خنجي
- 184 - صعوبات التعلّم.. بين التشخيص والعلاج تأليف: أ. د. طلال إبراهيم المسعد
- 185 - دور التغذية في علاج اضطرابات الأكل تأليف: أ. د. عزة عبد الحافظ العريفي
- د. خالد علي المدني
- 186 - حمى الوادي المتصدع تأليف: أ. د. شعبان صابر محمد خلف الله
- 187 - اضطراب دهون الدم تأليف: أ. د. يوسف أحمد بركات

- 188 - عُسر الهضم تأليف: د. أحمد مهدي محمد عبد العليم
- 189 - حياة الأطفال المصابين بالتوحد وعلاقتها بصحة الفم والأسنان تأليف: د. عبد الكريم عادل مبروك
- 190 - أمراض مفصل الكتف تأليف: أ. د. فتحي جابر محمد خلاف
- 191 - مشكلات العظام والمفاصل لدى مرضى داء السكري تأليف: د. تامر رمضان بدوي
- 192 - التثام الكسور العظمية لدى الإنسان تأليف: د. طالب محمد الحلبي
- 193 - الحساسية الدوائية تأليف: أ. د. خالد محسن حسن
- 194 - احمرار العين تأليف: د. جمال إبراهيم المرجان
- 195 - علاج الآلام المزمنة من خلال اتباع نمط حياة صحي تأليف: د. عبد الحميد عبد القادر حمد
- 196 - السياحة العلاجية تأليف: د. يعقوب يوسف التمار
- 197 - الذكاء الاصطناعي في الرعاية الصحية تأليف: د. ماهر عبد اللطيف راشد
- 198 - النباتات الطبية واستخداماتها العلاجية تأليف: د. وائل محمد الأغواني
- 199 - القشرة الدماغية أسرارها ووظائفها تأليف: د. حسنا أحمد قمحية
- 200 - اضطرابات القلق تأليف: حسناء بن سالم
- 201 - أمراض العظام والمفاصل عند الأطفال تأليف: د. طالب محمد الحلبي
- 202 - الميكروبيوم - البصمة الجرثومية تأليف: أ. د. معاذ معتز العجلاني
- 203 - متلازمة النفق الرسغي تأليف: د. تامر رمضان بدوي
- 204 - الديال الكلوي - الغسيل الكلوي تأليف: د. جود محمد علاء الدين يكن
- 205 - اللياقة الطبية لقائدي المركبات والسلامة المرورية تأليف: د. عبد الرحمن لطفي عبد الرحمن
- 206 - الإستروجينات البيئية وخطورتها على صحة الإنسان تأليف: د. وائل محمد الأغواني
- 207 - التهاب الأذن الوسطى د. عصام ياسر الناصر تأليف: د. إسراء علي دهش

ثالثاً : سلسلة الثقافة الصحية للأطفال

- | | |
|--------------------------------------------|-----------------------------|
| إعداد وتصميم: أ. د. مرزوق يوسف الغنيم | 1 - البكتيريا |
| إعداد وتصميم: أ. د. مرزوق يوسف الغنيم | 2 - الفطريات |
| إعداد وتصميم: د. هبه حافظ الدالي | 3 - الفيروسات |
| إعداد وتصميم: د. نور محمد سامر العبد الله | 4 - العين |
| إعداد وتصميم: أ. د. مرزوق يوسف الغنيم | 5 - هيّا نلعب |
| إعداد وتصميم: د. أفنان جلال علوي | 6 - الطعام الصحي |
| إعداد وتصميم: غالب علي المراد | 7 - النباتات السامة |
| إعداد وتصميم: أ. د. مرزوق يوسف الغنيم | 8 - الحواس الخمس |
| إعداد وتصميم: عصام وليد العبدلي | 9- الحيوانات الأليفة والصحة |
| إعداد وتصميم: الصيدلانية. هبة إبراهيم قداد | 10 - الجهاز الهضمي |
| إعداد وتصميم: أ. د. مرزوق يوسف الغنيم | 11 - المرض |
| إعداد وتصميم: د. جمانة ياسر الأصيل | 12 - صحة الفم والأسنان |

رابعاً : مجلة تعريب الطب

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------------|
| أمراض القلب والأوعية الدموية | 1 - العدد الأول « يناير 1997 » |
| مدخل إلى الطب النفسي | 2 - العدد الثاني « أبريل 1997 » |
| الخصوية ووسائل منع الحمل | 3 - العدد الثالث « يوليو 1997 » |
| الداء السكري (الجزء الأول) | 4 - العدد الرابع « أكتوبر 1997 » |
| الداء السكري (الجزء الثاني) | 5 - العدد الخامس « فبراير 1998 » |
| مدخل إلى المعالجة الجينية | 6 - العدد السادس « يونيو 1998 » |
| الكبد والجهاز الصفراوي (الجزء الأول) | 7 - العدد السابع « نوفمبر 1998 » |
| الكبد والجهاز الصفراوي (الجزء الثاني) | 8 - العدد الثامن « فبراير 1999 » |
| الفشل الكلوي | 9 - العدد التاسع « سبتمبر 1999 » |
| المرأة بعد الأربعين | 10 - العدد العاشر « مارس 2000 » |
| السمنة المشككة والحل | 11 - العدد الحادي عشر « سبتمبر 2000 » |
| الچينيوم هذا المجهول | 12 - العدد الثاني عشر « يونيو 2001 » |
| الحرب البيولوجية | 13 - العدد الثالث عشر « مايو 2002 » |
| التطبيب عن بعد | 14 - العدد الرابع عشر « مارس 2003 » |
| اللغة والدماغ | 15 - العدد الخامس عشر « أبريل 2004 » |
| الملاريا | 16 - العدد السادس عشر « يناير 2005 » |
| مرض الزهايمر | 17 - العدد السابع عشر « نوفمبر 2005 » |
| أنفلونزا الطيور | 18 - العدد الثامن عشر « مايو 2006 » |
| التدخين: الداء والدواء (الجزء الأول) | 19 - العدد التاسع عشر « يناير 2007 » |
| التدخين: الداء والدواء (الجزء الثاني) | 20 - العدد العشرون « يونيو 2007 » |
| البيئة والصحة (الجزء الأول) | 21 - العدد الحادي والعشرون « فبراير 2008 » |
| البيئة والصحة (الجزء الثاني) | 22 - العدد الثاني والعشرون « يونيو 2008 » |
| الأمم.. «الأأنواع، الأسباب، العلاج» | 23 - العدد الثالث والعشرون « نوفمبر 2008 » |
| الأخطاء الطبية | 24 - العدد الرابع والعشرون « فبراير 2009 » |

- 25 - العدد الخامس والعشرون « يونيو 2009 »
اللقاحات.. وصحة الإنسان
- 26 - العدد السادس والعشرون « أكتوبر 2009 »
الطبيب والمجتمع
- 27 - العدد السابع والعشرون « يناير 2010 »
الجلد..الكاشف..الساتر
- 28 - العدد الثامن والعشرون « أبريل 2010 »
الجراحات التجميلية
- 29 - العدد التاسع والعشرون « يوليو 2010 »
العظام والمفاصل...كيف نحافظ عليها ؟
- 30 - العدد الثلاثون « أكتوبر 2010 »
الكلى ... كيف نرعاهما ونداويهما؟
- 31 - العدد الحادي والثلاثون « فبراير 2011 »
آلام أسفل الظهر
- 32 - العدد الثاني والثلاثون « يونيو 2011 »
هشاشة العظام
- 33 - العدد الثالث والثلاثون « نوفمبر 2011 »
إصابة الملاعب « آلام الكتف.. الركبة.. الكاحل »
- 34 - العدد الرابع والثلاثون « فبراير 2012 »
العلاج الطبيعي لذوي الاحتياجات الخاصة
- 35 - العدد الخامس والثلاثون « يونيو 2012 »
العلاج الطبيعي التالي للعمليات الجراحية
- 36 - العدد السادس والثلاثون « أكتوبر 2012 »
العلاج الطبيعي المائي
- 37 - العدد السابع والثلاثون « فبراير 2013 »
طب الأعماق.. العلاج بالأكسجين المضغوط
- 38 - العدد الثامن والثلاثون « يونيو 2013 »
الاستعداد لقضاء عطلة صيفية بدون أمراض
- 39 - العدد التاسع والثلاثون « أكتوبر 2013 »
تغير الساعة البيولوجية في المسافات الطويلة
- 40 - العدد الأربعون « فبراير 2014 »
علاج بلا دواء ... عالج أمراضك بالغذاء
- 41 - العدد الحادي والأربعون « يونيو 2014 »
علاج بلا دواء ... العلاج بالرياضة
- 42 - العدد الثاني والأربعون « أكتوبر 2014 »
علاج بلا دواء ... المعالجة النفسية
- 43 - العدد الثالث والأربعون « فبراير 2015 »
جراحات إنقاص الوزن: عملية تكميم المعدة ...
ما لها وما عليها
- 44 - العدد الرابع والأربعون « يونيو 2015 »
جراحات إنقاص الوزن: جراحة تطويق المعدة
(ربط المعدة)
- 45 - العدد الخامس والأربعون « أكتوبر 2015 »
جراحات إنقاص الوزن: عملية تحويل المسار
(المجازة المعدية)
- 46 - العدد السادس والأربعون « فبراير 2016 »
أمراض الشيخوخة العصبية: التصلب المتعدد
- 47 - العدد السابع والأربعون « يونيو 2016 »
أمراض الشيخوخة العصبية: مرض الخرف
- 48 - العدد الثامن والأربعون « أكتوبر 2016 »
أمراض الشيخوخة العصبية: الشلل الرعاش

- 49 - العدد التاسع والأربعون « فبراير 2017 »
 50 - العدد الخمسون « يونيو 2017 »
 51 - العدد الحادي والخمسون « أكتوبر 2017 »
 52 - العدد الثاني والخمسون « فبراير 2018 »
 53 - العدد الثالث والخمسون « يونيو 2018 »
 54 - العدد الرابع والخمسون « أكتوبر 2018 »
 55 - العدد الخامس والخمسون « فبراير 2019 »
 56 - العدد السادس والخمسون « يونيو 2019 »
 57 - العدد السابع والخمسون « أكتوبر 2019 »
 58 - العدد الثامن والخمسون « فبراير 2020 »
 59 - العدد التاسع والخمسون « يونيو 2020 »
 60 - العدد الستون « أكتوبر 2020 »
 61 - العدد الحادي والستون « فبراير 2021 »
 62 - العدد الثاني والستون « يونيو 2021 »
 63 - العدد الثالث والستون « أكتوبر 2021 »
 64 - العدد الرابع والستون « فبراير 2022 »
 65 - العدد الخامس والستون « يونيو 2022 »
 66 - العدد السادس والستون « أكتوبر 2022 »
 67 - العدد السابع والستون « فبراير 2023 »
 68 - العدد الثامن والستون « يونيو 2023 »
 69 - العدد التاسع والستون « أكتوبر 2023 »
 70 - العدد السبعون « فبراير 2024 »
 71 - العدد الحادي والسبعون « يونيو 2024 »
 72 - العدد الثاني والسبعون « أكتوبر 2024 »
- حقن التجميل: الخطر في ثوب الحسن
 السيارة الإلكترونية
 النحافة ... الأسباب والحلول
 تغذية الرياضيين
 البهق
 متلازمة المبيض متعدد الكيسات
 هاتفك يهدم بشرتك
 أحدث المستجدات في جراحة الأورام
 (سرطان القولون والمستقيم)
 البكتيريا والحياة
 فيروس كورونا المستجد (nCoV-2019)
 تطبيق التقنية الرقمية والذكاء الاصطناعي في
 مكافحة جائحة كوفيد 19- (COVID-19)
 الجديد في لقاحات كورونا
 التصلب العصبي المتعدد
 مشكلات مرحلة الطفولة
 الساعة البيولوجية ومنظومة الحياة
 التغير المناخي وانتشار الأمراض والأوبئة
 أمراض المناعة الذاتية
 الأمراض المزمنة ... أمراض العصر
 الأنيميا ... فقر الدم
 أمراض المناعة الذاتية (الجزء الثاني)
 أمراض سوء التغذية
 الأمراض السرطانية
 صعوبات التعلم
 الإدمان آفة العصر

خامساً : الندوات والمواسم الثقافية

- 1 - الندوة الثقافية الأولى
 - 2 - الندوة الثقافية الثانية
 - 3 - الندوة الثقافية الثالثة
 - 4 - الندوة الثقافية الرابعة
 - 5 - الندوة الثقافية الخامسة
 - 6 - الندوة الثقافية السادسة
 - 7 - الندوة الثقافية السابعة
 - 8 - الندوة الثقافية الثامنة
 - 9 - الندوة الثقافية التاسعة
 - 10 - الندوة الثقافية العاشرة
 - 11 - الندوة الثقافية الحادية عشرة
 - 12 - الندوة الثقافية الثانية عشرة
 - 13 - الندوة الثقافية الثالثة عشرة
 - 14 - الندوة الثقافية الرابعة عشرة
 - 15 - الندوة الثقافية الخامسة عشرة
 - 16 - الندوة الثقافية السادسة عشرة
 - 17 - الندوة الثقافية السابعة عشرة
 - 18 - الندوة الثقافية الثامنة عشرة
 - 19 - الندوة الثقافية التاسعة عشرة
 - 20 - الندوة الثقافية العشرون
 - 21 - الندوة الثقافية الحادية والعشرون
 - 22 - الندوة الثقافية الثانية والعشرون
 - 23 - الندوة الثقافية الثالثة والعشرون
 - 24 - الندوة الثقافية الرابعة والعشرون
- هل نجحت اللغة العربية كوعاء حضاري للمعرفة العلمية؟
- اللغة العربية واستخدام الحاسوب في الاتصالات والتعليم
- اللغة العربية في معركة الحضارة
- التعريب من منظور اقتصادي
- اللغة والدماغ
- تأثير اللغة الأجنبية في اللغة العربية
- تأثير اللهجات المختلفة على اللغة الأم
- التقييس المصطلحي في البلاد العربية
- تعريب العلوم الطبية
- إشكالية تعلم اللغة العربية في التعليم العام والجامعي
- اللغة العربية والترجمة
- اللغة العربية والمستوى العلمي للطالب
- الترجمة الآلية بين الحلم والواقع
- الواقع الميداني في ترجمة العلوم الطبية والصحية
- النشر الإلكتروني
- اللغة العربية بين الفصحى والعامية
- آلية تنفيذ المناهج الطبية في الكليات الطبية العربية
- دور الإعلام في نشر الوعي التعريبي
- معوقات التعريب
- اللغة العربية في وسائل الإعلام
- اللغة العربية وكفاءة التعليم
- استخدام الحاسوب في الترجمة الآلية
- الترجمة الطبية ومشكلاتها
- محتوى اللغة العربية على شبكة «الإنترنت»

- 25 - الندوة الثقافية الخامسة والعشرون
تجربة المركز في ترجمة العلوم الصحية
- 26 - الندوة الثقافية السادسة والعشرون
العلاقة بين اللغة العربية والثقافة
- 27 - الندوة الثقافية السابعة والعشرون
أهمية استخدام اللغة العربية في التعليم العام
- 28 - الندوة الثقافية الثامنة والعشرون
اللقاء التعريفي بالمركز العربي لتأليف وترجمة العلوم
الصحية - للمختصين بالمجال الصحي بوزارة الصحة،
والمختصين بمجال اللغة العربية والمناهج بوزارة التربية
والتعليم (مملكة البحرين)
- 29 - الندوة الثقافية التاسعة والعشرون
القراءة تأسيل للشخصية
- 30 - الندوة الثقافية الثلاثون
اللغة العربية العلمية
(تاريخها - الترجمة إليها - سبل النهوض بها)

الموقع الإلكتروني : www.acmls.org



/acmlskuwait



/acmlskuwait



/acmlskuwait



0096551721678

ص.ب: 5225 الصفاة 13053 - دولة الكويت - هاتف 0096525338610/1 - فاكس: 0096525338618

البريد الإلكتروني : acmls@acmls.org



ARAB CENTER FOR AUTHORSHIP AND TRANSLATION OF HEALTH SCIENCE

The Arab Center for Authorship and Translation of Health Science (ACMLS) is an Arab regional organization established in 1980 and derived from the Council of Arab Ministers of Public Health, the Arab League and its permanent headquarters is in Kuwait.

ACMLS has the following objectives:

- Provision of scientific & practical methods for teaching the medical sciences in the Arab World.
- Exchange of knowledge, sciences, information and researches between Arab and other cultures in all medical health fields.
- Promotion & encouragement of authorship and translation in Arabic language in the fields of health sciences.
- The issuing of periodicals, medical literature and the main tools for building the Arabic medical information infrastructure.
- Surveying, collecting, organizing of Arabic medical literature to build a current bibliographic data base.
- Translation of medical researches into Arabic Language.
- Building of Arabic medical curricula to serve medical and science Institutions and Colleges.

ACMLS consists of a board of trustees supervising ACMLS general secretariate and its four main departments. ACMLS is concerned with preparing integrated plans for Arab authorship & translation in medical fields, such as directories, encyclopedias, dictionaries, essential surveys, aimed at building the Arab medical information infrastructure.

ACMLS is responsible for disseminating the main information services for the Arab medical literature.

© COPYRIGHT - 2024

**ARAB CENTER FOR AUTHORSHIP AND TRANSLATION OF
HEALTH SCIENCE**

ISBN: 978-9921-782-79-0

All Rights Reserved, No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form, or by any means; electronic, mechanical, photocopying, or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

**ARAB CENTER FOR AUTHORSHIP AND TRANSLATION OF
HEALTH SCIENCE
(ACMLS - KUWAIT)**

P.O. Box 5225, Safat 13053, Kuwait

Tel. : + (965) 25338610/25338611

Fax. : + (965) 25338618

E-Mail: acmls@acmls.org

[http:// www.acmls.org](http://www.acmls.org)



Printed and Bound in the State of Kuwait.



**ARAB CENTER FOR AUTHORSHIP AND
TRANSLATION OF HEALTH SCIENCE - KUWAIT**

Health Education Series

Otitis Media

By

Dr. Israa Ali Dahash

Revised by

Arab Center for Authorship and Translation of Health Science



في هذا الكتاب

الأذن هي عضو السمع والتوازن في جسم الإنسان وتتكون من ثلاثة أجزاء رئيسية هي: الأذن الخارجية، والأذن الوسطى، والأذن الداخلية. تتكوّن الأذن الوسطى من طبلة الأذن (الغشاء الطبلي)، وحُجيرة مملوءة بالهواء تحتوي على ثلاث عظيمات صغيرة تصل طبلة الأذن بالأذن الداخلية، وتعمل الأذن الوسطى مثل مُضخّم للصوت، بينما تعمل الأذن الداخلية مثل محوّل للصوت، حيث تُغيّر موجات الصوت الميكانيكية إلى إشارة كهربائية يتم إرسالها إلى الدماغ عن طريق عصب السمع.

وتتسبب اضطرابات الأذن الوسطى والداخلية في عديد من الأعراض المرضية، وقد تؤدي اضطرابات الأذن الوسطى إلى اضطرابات في الأذن الداخلية والعكس، ويمكن أن تحدث اضطرابات الأذن الوسطى لعدة أسباب منها: العدوى، مثل: التهاب الأذن الوسطى الحاد، والتهاب الأذن الوسطى القيحي المزمن، والتهاب الخشاء، أو انسداد نفير أوستاكيوس، أو الإصابات مثل: انثقاب طبلة الأذن، أو وجود أجسام في الأذن.

يستند الأطباء في التشخيص عادة إلى الأعراض والفحص البدني، حيث يتم فحص الأنف والأجزاء المتوسطة من الحلق للبحث عن وجود عدوى، أو حساسية، أو أورام.